

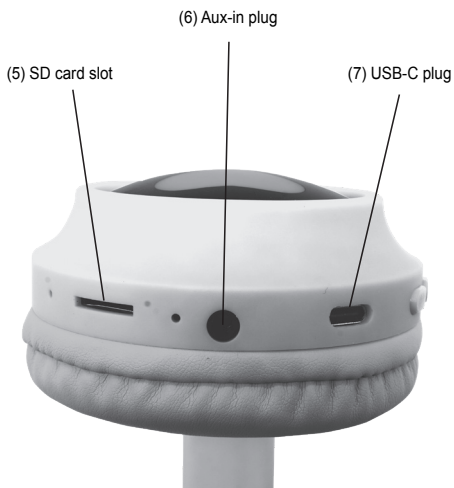
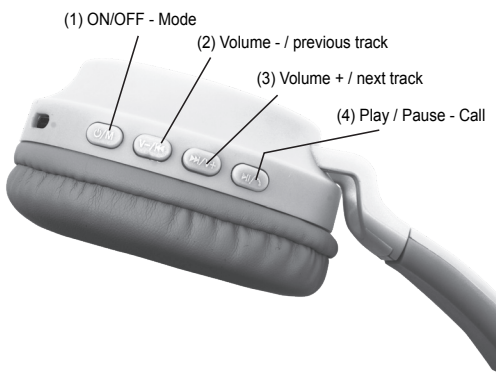
**2-IN-1 CAT BLUETOOTH®
HEADPHONES WITH LIGHTS
CASQUE BLUETOOTH®
CHAT 2-EN-1 AVEC LUMIÈRES**



LEXIBOOK®

**MODE D'EMPLOI
INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUALE DI ISTRUZIONI
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUGSANVISNING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
NÁVOD K POUŽITÍ**

HPBTKT_03



DÉBALLAGE DE L'APPAREIL

Lors du déballage, assurez-vous que les pièces suivantes soient incluses :

- 1x casque bluetooth® chat 2-en-1 avec lumières
- 1x câble de chargement USB Type C 1x Câble audio 3.5mm
- 1x Manuel d'instruction

AVERTISSEMENT : Tous les matériaux d'emballage, comme le scotch, les feuilles en plastique, les ficelles et les étiquettes ne font pas partie de ce produit et doivent être jetés.

EMPLACEMENT DES TOUCHES

Reportez-vous au schéma p.2.

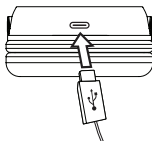
- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. ON/OFF - Mode | 5. Emplacement pour carte SD |
| 2. Volume - / piste précédente | 6. Fente pour entrée auxiliaire |
| 3. Volume + / piste suivante | 7. Fente USB-C |
| 4. Lecture/Pause - Appel | |

CHARGEMENT DE L'APPAREIL

Le casque sans fil rechargeable lumineux 85 dB fonctionne avec un câble de charge USB type-C (inclus) ou un adaptateur d'alimentation USB 5.0V $\equiv$ 280mA (non inclus).

Alimentation

- Assurez-vous de désactiver le Bluetooth® avant de recharger le casque.
- Insérez la petite extrémité du câble USB de type C (inclus) dans la fente de chargement USB de type C (7).
- Raccordez l'autre extrémité du câble au port USB de votre ordinateur en marche ou à un adaptateur d'alimentation USB branché à une prise murale.
- Le voyant LED clignote en rouge lorsque l'appareil est en cours de charge. Une fois chargé, le voyant LED reste rouge.



Remarque : Vous pouvez continuer à écouter de la musique en connexion auxiliaire pendant le chargement de l'appareil.

AVERTISSEMENT : D'importantes interférences électromagnétiques ou des décharges électrostatiques peuvent provoquer un dysfonctionnement ou une perte de données. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, éteignez-le puis rallumez-le ou débranchez le câble USB.

AVERTISSEMENT :

- Danger d'explosion si la batterie est mal remplacée. Veillez à ne la remplacer qu'avec une batterie identique ou équivalente.
- La batterie ne doit pas être exposée à de fortes chaleurs, telles que la lumière du soleil, le feu ou toute autre chose de semblable.
- Garder une distance minimale autour de l'appareil pour une aération suffisante.
- Il convient de ne pas obstruer les ouvertures d'aération par des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Il convient de ne pas placer sur l'appareil des sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.
- L'appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré et/ou tropical.
- Les piles doivent être jetées de façon conforme. Les déposer dans des bacs de collecte prévus afin de protéger l'environnement.
- Le remplacement d'une pile par un type incorrect qui peut neutraliser une protection (par exemple, dans le cas de certains types de piles au lithium) ;
- L'élimination d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique d'une pile, qui peut

entraîner une explosion ;

- Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée qui peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable ; et
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse qui peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable

ATTENTION: Baissez toujours le niveau du volume. Autrement votre audition pourrait être endommagée.

FONCTION SANS FIL (BLUETOOTH®)

1. Appuyez sur le bouton Mode (1) du casque. L'indicateur LED clignote.
2. Activez la fonction Bluetooth® de votre lecteur audio (smartphone, lecteur MP3, etc.) et assurez-vous d'être visible.
3. Sélectionnez le nom du casque audio (HPBTKT) dans la liste des appareils Bluetooth pour vous connecter au casque.
4. Si l'appairage est réussi, le voyant Bluetooth® cesse de clignoter. Vous pouvez lire un fichier audio ou vidéo.
5. Pour arrêter la connexion avec le casque, déconnectez le Bluetooth de votre lecteur audio.

Remarques :

- Lorsqu'il est allumé, le casque recherche automatiquement un appareil avec lequel il a déjà été synchronisé.
- Si votre appareil avec fonction Bluetooth® a besoin d'un mot de passe, le code par défaut est : 0000.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et Lexibook® les utilise sous licence. Les autres marques de commerce et noms commerciaux appartiennent aux sociétés qui en sont respectivement détentrices.
© 2020 Bluetooth SIG, Inc.

UTILISATION

Le casque comprend 3 modes : sans fil avec connexion Bluetooth, filaire via le câble AUX-IN (inclus) et avec une carte SD.

Dès que le casque est allumé, les effets lumineux s'activent automatiquement. Pour les désactiver, éteignez le casque.

- En mode filaire, connectez le câble AUX-IN à la prise AUX-IN (6). Les boutons Précédent/Baisse du volume (2), Lecture/Pause (4) et Suivant/Augmentation du volume (3) sont désactivés. Veuillez utiliser les boutons de commande de votre lecteur de musique.
- En Bluetooth® :
 - Appuyez sur Play/Pause (4) pour démarrer ou mettre en pause la piste audio.
 - Appuyez brièvement sur les boutons Précédent et Suivant (2, 3) pour changer de piste audio.
 - Appuyez longuement sur les boutons Précédent et Suivant (2, 3) pour contrôler le volume.
 - Les écouteurs sont équipés d'un microphone que vous pouvez utiliser pour vos appels.
 - Appuyez une fois sur le bouton d'appel (4) pour répondre aux appels. Pour mettre fin à un appel, appuyez à nouveau sur le bouton d'appel (4).
- En mode SD, insérez votre carte SD dans la fente prévue à cet effet (5). Utilisez les boutons de commande de l'écouteur.
- Pour changer de mode, débranchez le câble AUX-IN de l'oreillette ou supprimez le mode Bluetooth de votre lecteur MP3.

Remarque : en mode aux-in, les boutons de contrôle de la musique de l'oreillette sont désactivés.

Veuillez utiliser les boutons de contrôle de votre lecteur.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Technologie Bluetooth® 5.3
- Plage de fréquences Bluetooth® : 2402 - 2480 MHz
- Puissance transmise : -9.15dBm

- Batterie rechargeable intégrée, 3,7V $\approx$ 400mAh, batterie au lithium
- Avec prise d'entrée audio de 3,5 mm
- Courant de charge : DC5.0V $\approx$ 280mA
- Temps de charge : environ 2 heures
- Durée de lecture : jusqu'à 40 heures
- Distance effective : 10m (ligne droite sans obstacle)
- La puissance de transmission maximale est inférieure à 20mW

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Lexibook® S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis – France

Désignation : Casque Bluetooth® chat 2-en-1 avec lumières
Référence / type : HPBTKT_03

Le soussigné, Lexibook Limited, déclare que l'équipement radioélectrique du type HPBTKT_03 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.lexibook.com/doc/hpbtk_01.pdf



Yiu Wai Man
Directeur du développement du produit
Hong Kong



ENTRETIEN ET GARANTIE

Assurez-vous d'éteindre l'appareil et de débrancher le câble d'alimentation avant de le nettoyer. Essuyez cet appareil avec un chiffon sec et souple. Si les surfaces sont extrêmement sales, nettoyez les avec un chiffon qui a été trempé dans une solution d'eau et savon puis essoré fermement. Essuyez une nouvelle fois avec un chiffon sec. N'utilisez jamais d'alcool, d'essence, de dissolvant, liquides nettoyants ou autres produits chimiques. Et n'utilisez pas d'air comprimé pour enlever la poussière. Chargez le casque stéréo Bluetooth® au moins une fois tous les trois mois pour prolonger la durée de vie de la batterie.

Ce produit est couvert par notre garantie de 2 ans, à l'exception de la batterie intégrée qui est garantie 6 mois. Pour toute mise en oeuvre de la garantie ou de service après-vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni de votre preuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de montage imputables au constructeur à l'exclusion de toute détérioration provenant du non-respect de la notice d'utilisation ou de toute intervention intempestive sur l'article (telle que démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité...).
Note : Veuillez garder ce mode d'emploi, il contient d'importantes informations. Le contenu de ce mode d'emploi peut changer sans préavis. Aucune partie de ce mode d'emploi ne doit être reproduite sans le consentement écrit du fabricant.

Référence : HPBTKT_03
Conçu et développé en Europe – Fabriqué en Chine
© Lexibook®

Lexibook S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis
France



Ce produit
n'est pas
un jouet.

Pour vos demandes concernant un problème SAV ou une réclamation, écrivez à **savcomfr@lexibook.com**

www.lexibook.com

Informations sur la protection de l'environnement :

Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménagement des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collecte (si existants).



Élimination de la batterie de ce produit

(Applicable aux pays disposant de systèmes de collecte séparés)

Ce symbole indique que la batterie contenue dans ce produit ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers comme stipulé dans la directive européenne 2013/56/EU. Les piles usagées doivent être mises au rebut séparément des ordures ménagères, auprès de centres de récupération agréés par le gouvernement ou les autorités locales. L'élimination correcte de vos piles et batteries usagées permet d'éviter toute conséquence néfaste sur l'environnement et votre propre santé. Nous vous recommandons fortement d'amener votre produit à un site de collecte des déchets et demander à un professionnel de retirer la batterie rechargeable. Renseignez-vous sur le système de collecte des produits électriques et électroniques et batteries rechargeables. Ne jetez jamais le produit et batteries usagées avec les déchets ménagers et suivez les règles de votre collectivité. Pour plus d'informations sur l'élimination de vos piles et batteries usagées contactez votre mairie ou le centre de collecte des déchets.

UNPACKING THE DEVICE

When unpacking, ensure that the following elements are included:

1x Bluetooth® cat 2-in-1 headset with lights
1x USB Type C charging cable 1x 3.5mm audio cable 1x Instruction manual

WARNING: All packaging materials, such as tape, plastic sheets, wire ties and tags are not part of this product and should be discarded.

ENGLISH

LOCATION OF CONTROLS

Refer to the diagram p.2:

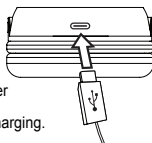
- | | |
|------------------------------|-----------------|
| 1. ON/OFF - Mode | 5. SD card slot |
| 2. Volume - / previous track | 6. Aux-in slot |
| 3. Volume + / next track | 7. USB-C slot |
| 4. Play/Pause - Call | |

POWER SUPPLY

The 85db wireless rechargeable headphones with light operates with the USB type C charging cable (included) or with a USB type adaptor (not included) 5.0V $\overline{\text{---}}$ 280mA.

Charging the device

1. Check that the Bluetooth is switched off.
2. Insert the small end of the USB type C cable (included) into the USB type C charging slot (7)
3. Connect the other end of the cable into the USB port of your powered computer or USB type power adaptor and connect it to a wall socket.
4. The LED light flashes in red when the device is charging. Once charged, the LED light will stay red.



Note: Continue to enjoy listening to music with the Aux In cable when charging the device.

Note: After approximately 5 minutes of inactivity, headset off automatically.

WARNING: Mal-function or loss of memory may be caused by strong frequency interference or electrostatic discharge. Should any abnormal function occur, switch it off and then on again, or unplug the USB cable

WARNING:

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Please only replace it with the same or equivalent battery
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Keep a minimum distance around the device for sufficient ventilation;
- the ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.;
- no naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus;
- the use of apparatus in tropical and/or moderate climates.
- Batteries should be disposed properly. Take them to the collection container in order to protect the environment;
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types);
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

CAUTION : Too high volume can damage your hearing. For this reason, please turn the volume down.

WIRELESS FUNCTION (BLUETOOTH®)

1. Press the Mode button (1) on the headphones. The LED indicator will flash.
2. Activate the Bluetooth® function on your personal device (smartphone, MP3 player, etc.) and make sure it is in discoverable mode.
3. Confirm pairing or select the Bluetooth® name "HPBTKT" to connect your player to the headphones.
4. If pairing is successful, the Bluetooth® light will stop flashing. You can play an audio or a video file.
5. To stop the connection with the headphones, disconnect the Bluetooth on your audio player.

Notes:

- When turned on, the headphones automatically search for a device that has previously synchronized with.
- If your Bluetooth® device requires a password, the default password is 0000.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Lexibook® is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
© 2020 Bluetooth SIG, Inc.

SETTINGS

The headphones include 3 modes: wireless with Bluetooth connexion, wired via the AUX-IN cable (included) and with an SD card.
As soon as the headphones are ON, the light effects will automatically be ON. To turn them off, turn OFF the headphone.

- In wired mode, connect the AUX-IN cable to the AUX-IN jack (6). Previous/decrease volume (2), Play/Pause (4) and next/increase volume (3) buttons are disabled. Please use the control buttons on your music player.
- In Bluetooth®:
 - Press Play/Pause (4) to start or pause the audio track.
 - Short press Previous and Next buttons (2, 3) to change of audio track.
 - Long press Previous and Next buttons (2, 3) to control the volume
 - The headphones are equipped with a microphone that you can use for your calls.
 - Press the call button (4) once to answer calls. To end a call press the call button (4) again.
- In SD mode, insert your SD card in the SD card slot (5).
Use the control buttons on the headphone.
- To change the mode, unplug the AUX-In cable from the headset or remove the Bluetooth mode from your MP3 player

Note: In aux-in mode, the headset's music control buttons are disabled. Please use the control buttons on your player.

SPECIFICATIONS

- Bluetooth® 5.3 Technology
- Bluetooth® frequency range: 2402 - 2480 MHz
- Power transmitted: -9.15dBm
- Built-in rechargeable battery, 3.7V $\approx$ 400mAh, Lithium battery
- With 3.5mm audio in jack
- Charging current: DC5.0V $\approx$ 280mA
- Charging time: around 2 hours
- Playing time: up to 40 hours
- Effective distance: 10m (straight line without obstacle)
- The Maximum transmitted power is less than 20mW

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Lexibook® S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis – France

Lexibook UK
PO Box 423
UMBERLEIGH
EX32 2JW, United Kingdom

Kind of product: Cat ears and lightings Bluetooth® headphones
Type designation: HPBTKT_03

Hereby, Lexibook Limited declares that the radio equipment type HPBTKT_03 is in compliance with Directive 2014/53/EU. and Radio Equipment Regulations 2017

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://www.lexibook.com/doc/hpbtkt_01.pdf

Yiu Wai Man
Product Development Manager
Hong Kong



ENGLISH

MAINTENANCE AND WARRANTY

Ensure that you switch off the device and unplug the power cable before cleaning. Wipe the device with a soft, dry cloth. If the surfaces are particularly dirty, clean them with a cloth that has been soaked in soapy water and then wrung out thoroughly. Wipe again with a dry cloth. Never use alcohol, petrol, solvents, cleaning products or other chemical products. And do not use compressed air to remove dust. At least charge the Bluetooth® Stereo Headphones once every 3 months in order to maintain the battery life.

This product is covered by our 2 years warranty program, except for the integrated battery which is covered by a 6-month warranty.

For any claim under the warranty or after sale service, please contact your distributor and present a valid proof of purchase. Our warranty covers any manufacturing material and workmanship defect, with the exception of any deterioration arising from the non-observance of the instruction manual or from any careless action implemented on this item (such as dismantling, exposition to heat and humidity, etc.). It is recommended to keep the packaging for any further reference.

In a bid to keep improving our services, we could implement modification on the colours and the details of the product shown on the packaging.

NOTE: Please keep this instruction manual, it contains important information.

Reference: HPBTKT_03

Designed and developed in Europe – Made in China

© Lexibook®

Lexibook S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis
France

Lexibook UK
PO Box 423
UMBERLEIGH
EX32 2JW
United Kingdom



This product
is not a toy.

United Kingdom & Ireland

For after-sales service, please contact us at savcomfr@lexibook.com

www.lexibook.com

Environmental Protection:

Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).



Correct disposal of batteries in this product

(Applicable in countries with separate collection systems)

This symbol means that the product contains a built-in rechargeable battery covered by European Directive 2013/56/EU which cannot be disposed of with normal household waste. All batteries should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities. The correct disposal of your old batteries will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health. We strongly advise you to take your product to an official collection point or service center to have a professional remove the rechargeable battery. Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and rechargeable batteries. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. For more detailed information about disposal of your old batteries, please contact your city office or waste disposal service centre.

DESEMBALAJE DEL PRODUCTO

Al desembalar el equipo, asegúrese de que estén incluidos los siguientes elementos:

- 1x Auriculares Bluetooth® con orejas de gato y luces
- 1x Cable de carga USB tipo C 1x Cable de audio de 3,5 mm
- 1x Manual de instrucciones

¡ADVERTENCIA! Todos los elementos utilizados para el embalaje, como por ejemplo cintas, recubrimientos plásticos, ataduras metálicas y etiquetas no forman parte del aparato y deberán desecharse.

SITUACIÓN DE LOS CONTROLES

Véase la ilustración de la pág. 2 :

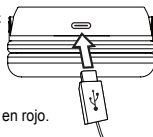
- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Encendido/Apagado - Modo | 5. Ranura de tarjeta SD |
| 2. Volumen - / Pista anterior | 6. Ranura de entrada auxiliar |
| 3. Volumen + / Pista siguiente | 7. Ranura USB-C |
| 4. Reproducir/Pausar - Llamada | |

CÓMO CARGAR EL DISPOSITIVO

Auriculares inalámbricos recargables de 85 dB con luz funcionan con el cable de carga USB de tipo C (incluido) o con un adaptador de tipo USB (no incluido) de 5.0V $\approx$ 280mA.

Alimentación

1. Compruebe que el Bluetooth está apagada.
2. Introduzca el extremo pequeño del cable USB tipo C (incluido) en la ranura de carga USB tipo C (7)
3. Conecte el otro extremo del cable al puerto USB de su ordenador o adaptador de alimentación tipo USB y conecte éste a una toma de corriente.
4. El LED parpadea en rojo cuando el dispositivo se está cargando. Una vez cargado, el LED permanecerá en rojo.



Nota: Siga disfrutando de su música con el cable de Entrada Auxiliar mientras se carga.

Nota: Al cabo de unos 5 minutos de inactividad, los auriculares Bluetooth® se apagan automáticamente.

¡ADVERTENCIA! Cualquier interferencia electromagnética o descarga electrostática importante podrá hacer que el aparato no funcione correctamente o se pierdan los datos almacenados en su memoria. En caso de que el aparato no funcione correctamente, apáguelo y vuelva a encenderlo, o bien desenchufe el cable USB.

¡ADVERTENCIA!

- Existe peligro de explosión si la pila se coloca de forma incorrecta al reemplazarse. Sustituya la pila por una misma o equivalente únicamente.
- No exponga la pila a altas temperaturas, tales como la luz del sol, fuegos o similares.
- Guardar una distancia mínima alrededor del aparato, para que tenga una ventilación adecuada.
- La ventilación no debe quedar impedida debido a la obstrucción de las aberturas de ventilación por objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No es conveniente colocar sobre el aparato fuentes de llama viva, como velas encendidas.
- Sustitución de una pila por un tipo incorrecto que pueda anular una salvaguardia (por ejemplo, en el caso de algunos tipos de pilas de litio);
- Eliminación de una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastamiento o corte mecánico de una batería, que puede provocar una explosión;
- Dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta que pueda provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; y
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

- El aparato está predestinado a ser usado en clima templado y/o tropical.
- Las pilas gastadas se deben desechar correctamente. Entregue-las en un contenedor específico para recogida de pilas con el fin de proteger el medio ambiente.

PRECAUCIÓN: un volumen demasiado elevado puede dañar los oídos. Por esta razón, debe bajar el volumen.

FUNCIÓN INALÁMBRICA (BLUETOOTH®)

1. Pulse el botón de modo (1) de los auriculares. El indicador LED parpadeará.
2. Active la función Bluetooth® en su dispositivo personal y compruebe que está en modo de búsqueda.
3. Confirme el emparejamiento o seleccione el nombre Bluetooth® "HPBTKT" para conectar su reproductor los auriculares.
4. Si el emparejamiento se realiza con éxito, el indicador luminoso Bluetooth® dejará de parpadear y quedará fijo. Puede reproducir archivos de audio o de vídeo.
5. Para detener la conexión con los auriculares, disconnect the Bluetooth on your audio player.

Notas:

- Cuando esté encendido, los auriculares buscarán automáticamente el
- Si su dispositivo Bluetooth® requiriese una contraseña, la contraseña predeterminada es 0000.

La marca y logotipos de la palabra Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de Lexibook® se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.
© 2020 Bluetooth SIG, Inc.

AJUSTES

Los auriculares incluyen 3 modos: inalámbrico con conexión Bluetooth, con cable a través del cable AUX-IN (incluido) y con tarjeta SD.

En cuanto los auriculares estén encendidos, los efectos luminosos se activarán automáticamente. Para desactivarlos, apague los auriculares.

- En modo con cable, conecte el cable AUX-IN a la toma AUX-IN (6). Los botones Anterior/Bajar volumen (2), Reproducir/Pausa (4) y Siguiente/Aumentar volumen (3) están desactivados. Utiliza los botones de control de tu reproductor de música.
- En Bluetooth®:
 - Pulsa Reproducir/Pausa (4) para iniciar o pausar la pista de audio.
 - Pulsa brevemente los botones Anterior y Siguiente (2, 3) para cambiar de pista de audio.
 - Pulsación larga de los botones Anterior y Siguiente (2, 3) para controlar el volumen.
 - Los auriculares están equipados con un micrófono que puedes utilizar para tus llamadas.
 - Pulsa una vez el botón de llamada (4) para responder a las llamadas. Para finalizar una llamada, pulse de nuevo el botón de llamada (4).
- En el modo SD, introduzca su tarjeta SD en la ranura para tarjetas SD (5). Utilice los botones de control del auricular.
- Para cambiar de modo, desenchufa el cable AUX-In de los auriculares o quita el modo Bluetooth de tu reproductor MP3.

Nota: En el modo de entrada auxiliar, los controles de música de los auriculares están desactivados. Use los controles de pista en pantalla de su reproductor musical.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Tecnología Bluetooth® 5.3
- Gama de frecuencia Bluetooth®: 2402 - 2480 MHz
- Potencia transmitida: -9.15dBm
- Batería recargable incorporada, 3,7V $\approx$ 400mAh, batería de litio
- Toma de audio de 3,5mm
- Corriente de carga: DC5.0V $\approx$ 280mA
- Tiempo de carga: alrededor de 2 horas

- Tiempo de reproducción: hasta 40 horas
- Distancia efectiva: 10 m (en línea recta sin obstáculos).
- La potencia de transmisión máxima es inferior a 20 mW

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Lexibook® S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis – Francia

Tipo de producto: Auriculares Bluetooth® con orejas de gato y luces
Designación de tipo: HPBTKT_03

Por la presente, Lexibook Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico HPBTKT_03 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.lexibook.com/doc/hpbtkt_01.pdf



Yiu Wai Man
Gerente de desarrollo de productos
Hong Kong



MANTENIMIENTO Y GARANTÍA

Asegúrese de apagar el aparato y desenchufar su cable de alimentación antes de proceder a su limpieza. Limpie únicamente el aparato con un paño seco y suave. Si las superficies están excesivamente sucias, límpielas con un paño, previamente humedecido con una solución de agua y jabón. Aclare bien a continuación. Vuelva a limpiarlo con un paño seco. Nunca utilice alcohol, gasolina, disolvente, líquidos limpiadores ni ningún otro producto químico para limpiar al aparato. Utilice únicamente aire comprimido para eliminar el polvo. Cargue los auriculares Bluetooth® al menos una vez cada 3 meses para que se mantenga la vida útil de la pila.

Este producto está cubierto por una garantía de 2 años, exceptuando la batería interna, que está cubierta por una garantía de 6 meses. Entrar en contacto con el distribuidor presentando el recibo de compra para reclamaciones bajo garantía o para servicio postventa. Nuestra garantía cubre cualquier defecto material y de mano de obra, a excepción del deterioro causado por la no observancia de las instrucciones contenidas en el manual o por un trato descuidado del aparato (tal como desmontarlo, exponerlo al calor y la humedad, etc.) Se recomienda guardar el embalaje para futuras consultas.

En nuestro empeño por mejorar nuestros servicios los colores y detalles del producto que aparecen en el embalaje podrían ser modificados.

NOTA: guardar el manual de instrucciones porque contiene información importante.

Referencia: HPBTKT_03
Diseñado y desarrollado en Europa – Fabricado en China
© Lexibook®

Lexibook S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis
France



Este producto
no es un
juguete

España

Para servicio postventa, entre en contacto con nuestros equipos:
savcomfr@lexibook.com

www.lexibook.com

Advertencia para la protección del medio ambiente

¡Los aparatos eléctricos desechados son reciclables y no deben ser eliminados en la basura doméstica! Por ello pedimos que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los centros de colección (si existen).

**Eliminación apropiada de las baterías de este producto**

(aplicable en países con sistemas de recogida selectiva)

Este símbolo significa que el producto contiene una batería recargable incorporada cubierta por la Directiva europea 2013/56/UE que no puede desecharse conjuntamente con la basura doméstica normal. Las baterías no podrán eliminarse en los vertederos municipales sino que deberán depositarse en las instalaciones de recogida designadas por las autoridades gubernamentales o locales. La eliminación correcta de sus baterías ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente, los animales y la salud humana. Le aconsejamos encarecidamente que lleve su producto a un punto de recogida oficial o a un centro de servicio para que un profesional retire la batería recargable. Infórmese acerca del sistema de recogida selectiva local para productos eléctricos y electrónicos y baterías recargables. Respete la normativa local y nunca deseche el producto ni las baterías recargables conjuntamente con los residuos domésticos normales. Para obtener una información detallada sobre el desecho de sus baterías gastadas, póngase en contacto con la oficina o el centro de servicio de eliminación de residuos municipales.

ESPAÑOL

RETIRAR O APARELHO DA CAIXA

Quando retirar o aparelho da caixa, certifique-se de que os seguintes elementos se encontram incluídos:

1x Auscultadores com orelhas de gato e luzes Bluetooth®

1x cabo de carregamento USB do tipo C/ 1x cabo de áudio de 3,5 mm/ 1x manual de instruções

AVISO: Todos os materiais de empacotamento, como fita, películas de plástico, arames e etiquetas não fazem parte da unidade e devem ser eliminados.

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS

Consulte a imagem na p.2:

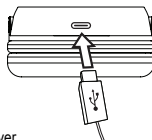
- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Ligar/desligar - Modo | 5. Ranhura para cartões SD |
| 2. Diminuir o volume / Faixa anterior | 6. Ranhura da entrada auxiliar |
| 3. Aumentar o volume / Faixa seguinte | 7. Ranhura USB-C |
| 4. Reprodução/Pausa - Chamada | |

CARREGAR O APARELHO

Os Auscultadores sem fios recarregáveis de 85db com luz funcionam com o cabo de carregamento USB do tipo C (incluído) ou com um adaptador do tipo USB (não incluído) de 5.0V $\approx$ 280mA.

Alimentação

1. Certifique-se de que o Bluetooth está desligada.
2. Insira a extremidade pequena do cabo USB Tipo C (incluído) na ranhura de carregamento USB Tipo C (7).
3. Ligue a outra extremidade do cabo na porta USB do seu computador ligado à alimentação ou adaptador de alimentação do tipo USB, e ligue a uma tomada de parede.
4. A luz LED pisca a vermelho quando o dispositivo estiver a carregar. Quando o carregamento estiver completo, a luz LED permanece ligada a vermelho.



Nota: Continue a desfrutar da música com o cabo auxiliar durante o carregamento.

Nota: Após cerca de 5 minutos de inatividade, os auscultadores Bluetooth® desligam-se automaticamente.

AVISO: Grandes interferências electromagnéticas ou descargas electrostáticas podem dar origem a um mau funcionamento ou perda de dados. Se o aparelho não funcionar correctamente, desligue-o e volte a ligar, ou retire o cabo USB.

AVISO:

- Perigo de explosão se a bateria for colocada incorrectamente. Substitua-a apenas por uma mesma bateria ou equivalente.
- A bateria não deverá ser exposta a temperaturas elevadas, como luz directa do sol, fogo ou algo semelhante.
- Mantenha uma distância mínima em redor do aparelho, para uma ventilação suficiente.
- Convém que a ventilação não seja perturbada pela obstrução das aberturas de ventilação por objetos como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Convém que não coloque em cima do aparelho fontes de chamas se proteção, como velas acesas.
- Substituição de uma bateria com um tipo incorrecto que pode derrota uma salvaguarda (por exemplo, no caso de alguns tipos de baterias de lítio);
- Disposição de uma bateria no fogo ou num forno quente, ou esmagamento mecânico ou corte de uma bateria, que pode resultar numa explosão;
- Disposição de uma bateria num ambiente circundante de temperatura extremamente elevada, que pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável; e

- Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa que pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.
- O aparelho destina-se a ser utilizado num clima temperado e/ou tropical.
- As pilhas devem ser eliminadas de modo adequado. Coloque-as em contentores de recolha previstos para este efeito, de modo a proteger o ambiente.

ATTENZIONE: con un volume troppo alto si rischia di danneggiare l'udito. Per questo motivo si consiglia di abbassare il volume.

FUNÇÃO SEM FIOS (BLUETOOTH®)

1. Prima o botão do modo (1) nos auscultadores. O indicador LED pisca.
2. Activar a função Bluetooth® no seu dispositivo pessoal (smartphone, MP3 player, etc.) e certifique-se de que está em modo de descoberta.
3. Confirme o emparelhamento ou seleccione o nome Bluetooth® "HPBTKT" para ligar o seu jogador para os auscultadores.
4. Se o emparelhamento for bem sucedido, a luz Bluetooth® deixará de piscar. Pode jogar um ficheiro áudio ou um ficheiro vídeo.
5. Para parar a ligação com os auscultadores, desligar o Bluetooth ligado o seu leitor de áudio.

Notas:

- Quando ligado, os auscultadores procuram automaticamente um aparelho com que tenha estado sincronizado anteriormente.
- Se o seu aparelho Bluetooth® pedir palavra-passe, a palavra passe predefinida é 0000.

A palavra Bluetooth® e logótipos são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas por parte da Lexibook® é efectuado sob licença. Outras marcas comerciais e nomes são propriedade dos respectivos proprietários.
© 2020 Bluetooth SIG, Inc.

DEFINIÇÕES

Os auscultadores incluem 3 modos: sem fios com ligação Bluetooth, com fios através do cabo AUX-IN (incluído) e com um cartão SD.

Assim que os auscultadores estiverem ligados, os efeitos de luz serão automaticamente activados. Para os desligar, desligue os auscultadores.

- No modo com fios, ligue o cabo AUX-IN à tomada AUX-IN (6). Os botões de volume anterior/diminuir (2), Reproduzir/Pausa (4) e volume seguinte/aumentar (3) estão desactivados. Utilize os botões de controlo do seu leitor de música.
- Em Bluetooth®:
 - Prima Reproduzir/Pausa (4) para iniciar ou colocar em pausa a faixa de áudio.
 - Prima brevemente os botões Anterior e Seguinte (2, 3) para mudar de faixa de áudio.
 - Premir demoradamente os botões Anterior e Seguinte (2, 3) para controlar o volume
 - Os auscultadores estão equipados com um microfone que pode utilizar para as suas chamadas.
 - Prima uma vez o botão de chamada (4) para atender chamadas. Para terminar uma chamada, prima novamente o botão de chamada (4).
- No modo SD, insira o seu cartão SD na ranhura para cartões SD (5). Utilize os botões de controlo nos auscultadores.
- Para mudar de modo, desligue o cabo AUX-In do auricular ou retire o modo Bluetooth do seu leitor MP3.

Nota: No modo auxiliar, os controlos da música dos auscultadores são desativados. Use os controlos que aparecem no ecrã do seu leitor de música.

ESPECIFICAÇÕES

- Tecnologia Bluetooth® 5.3
- Alcance da frequência do Bluetooth®: 2402 - 2480 MHz
- Potência de transmissão: -9.15dBm
- Bateria recarregável incorporada, 3,7V $\approx$ 400mAh, bateria de lítio
- Ficha de áudio de 3,5 mm
- Corrente de carregamento: DC5.0V $\approx$ 280mA
- Tempo de carregamento: Cerca de 2 horas
- Tempo de reprodução: Cerca de 40 horas
- Distância efetiva: 10 m (linha reta sem obstáculos)
- A potência de transmissão máxima é inferior a 20 mW.

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

Lexibook® S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis – França

Tipo de produto: Auscultadores com orelhas de gato e luzes Bluetooth®
Designação do tipo: HPBTKT_03

O abaixo assinado Lexibook Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio HPBTKT_03 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.lexibook.com/doc/hpbtk_01.pdf



Yiu Wai Man
Gerente de Desenvolvimento de Produto
Hong Kong



MANUTENÇÃO E GARANTIA

Certifique-se de que desliga o aparelho e que retira o cabo da alimentação antes de proceder à limpeza. Limpe este aparelho com um pano suave e seco. Se as superfícies estiverem muito sujas, limpe-as com um pano ligeiramente embebido em água e detergente, depois seque bem. Limpe novamente com um pano seco. Nunca utilize álcool, gasolina, diluente, líquidos de limpeza ou outros produtos químicos. Não utilize ar comprimido para limpar o pó. Carregue os auscultadores Bluetooth®, pelo menos, uma vez a cada 3 meses, de modo a manter a vida da bateria.

Este produto é abrangido pela nossa garantia de 2 anos, com exceção da bateria interna que tem uma garantia de 6 meses.

Caso tenha alguma queixa respeitante à garantia ou ao serviço pós-vendas, contacte o nosso distribuidor e apresente uma prova válida de compra. A nossa garantia abrange quaisquer defeitos de fabrico ou de mão-de-obra, com a exceção de qualquer deterioração devido à não observância do manual de instruções ou de ações descuidadas efectuadas neste item (como desmontar, expor ao calor e humidade, etc.). Recomendamos que guarde a caixa para futuras referências.

Num esforço para melhorar constantemente os nossos serviços, podemos efectuar modificações nas cores e pormenores do produto apresentado na caixa.

NOTA: Por favor, guarde este manual de instruções, pois contém informações importantes.

Referência: HPBTKT_03
Criado e desenvolvido na Europa – Fabricado na China
© Lexibook®

Lexibook S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis
France



Este produto
não é um
brinquedo.

Para qualquer serviço pós-venda, por favor, contacte as nossas equipas:
savcomfr@lexibook.com

Indicações para a protecção do meio ambiente

Aparelhos eléctricos antigos são materiais que não pertencem ao lixo doméstico! Por isso pedimos para que nos apoie, contribuindo activamente na poupança de recursos e na protecção do ambiente ao entregar este aparelho nos pontos de recolha, caso existam.



Eliminação correta das baterias neste produto

(Aplicável em países com sistemas de recolha em separado)

Este símbolo significa que o produto contém uma bateria recarregável incorporada abrangida pela Diretiva Europeia 2013/56/EU que não pode ser eliminada juntamente com o lixo doméstico comum. Todas as baterias deverão ser eliminadas em separado do lixo doméstico comum através de instalações de recolha nomeadas pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação correta das suas baterias antigas ajuda a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente, animais e saúde humana. Recomendamos fortemente que entregue o seu produto num ponto de recolha oficial ou centro de reparação, para que um profissional retire a bateria recarregável. Informe-se sobre o sistema de recolha em separado para produtos eléctricos e eletrónicos e baterias recarregáveis. Siga as regras locais e nunca elimine o produto nem as baterias recarregáveis juntamente com o lixo doméstico comum. Para informações mais detalhadas acerca da eliminação de baterias antigas, contacte as autoridades locais ou o centro de eliminação de resíduos.

PORTUGUÊS

DISIMBALLARE IL DISPOSITIVO

Al momento di togliere l'apparecchio dalla confezione, assicurarsi che questa contenga i seguenti elementi:

- 1x Cuffie Bluetooth® con orecchie di gatto e luci
- 1x Cavo di ricarica USB-C
- 1x Cavo audio 3,5 mm/ 1x Manuale di istruzioni

AVVERTENZA: tutti i materiali da imballaggio quali nastro adesivo, fogli di plastica, cavi e linguette non fanno parte del prodotto e vanno gettati.

POSIZIONE DEI COMANDI

Vedere figura a p.2:

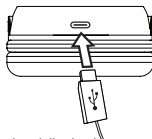
- | | |
|--------------------------------------|------------------------|
| 1. Accensione/Spegnimento - Modalità | 5. Presa per scheda SD |
| 2. Volume - / Traccia precedente | 6. Presa Aux-in |
| 3. Volume + / Traccia successiva | 7. Presa USB-C |
| 4. Riproduci/Pausa - Chiamate | |

RICARICA DELL'APPARECCHIO

Le Cuffie ricaricabili senza fili da 85 db con luce possono essere alimentate tramite un cavo di ricarica USB-C (incluso) o un adattatore USB da 5.0V $\equiv$ 280mA (non incluso).

Alimentazione

1. Assicurarsi di disattivare la funzione Bluetooth.
2. Inserire l'estremità piccola del cavo USB-C (incluso) nella presa di ricarica USB-C (7).
3. Collegare l'altra estremità del cavo USB-C alla porta USB di un computer acceso o di un adattatore collegato alla presa di corrente.
4. L'indicatore luminoso lampeggia di rosso quando il dispositivo è sotto carica e rimane acceso di rosso al termine della ricarica.



Nota: Durante la ricarica è possibile continuare ad ascoltare la musica tramite il cavo audio.

Nota: dopo circa 5 minuti di inattività, le cuffie Bluetooth® si spegneranno automaticamente.

AVVERTENZE: Forti interferenze elettromagnetiche o scariche elettrostatiche possono provocare un malfunzionamento o una perdita di dati. Se l'apparecchio non funziona correttamente, spegnerlo poi riaccenderlo o scollegare il cavo USB.

AVVERTENZA:

- Attenzione, la batteria può esplodere se inserita in maniera scorretta. Sostituire esclusivamente con una batteria uguale o equivalente. • Non esporre le batterie a calore eccessivo, ad esempio luce solare diretta, fiamme ecc.
- Mantenere una distanza minima intorno all'apparecchio per garantire un'adeguata ventilazione.
- Per garantire una corretta ventilazione, non ostruire le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non posizionare sull'apparecchio fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.
- L'apparecchio deve essere usato in climi temperati e/o tropicali.
- Smaltire le batterie in modo conforme. Portarle presso gli appositi punti di raccolta per salvaguardare l'ambiente.
- Sostituzione di una batteria con una di tipo non corretto che può annullare una protezione (ad esempio, nel caso di alcuni tipi di batterie al litio);
- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure frantumazione o taglio meccanico di una batteria, che può provocare

un'esplosione;

- Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile; e
- Una batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

ATTENZIONE: con un volume troppo alto si rischia di danneggiare l'udito. Per questo motivo si consiglia di abbassare il volume.

FUNZIONE WIRELESS (BLUETOOTH®)

1. Premere il pulsante Modalità (1) sulle cuffie. L'indicatore luminoso lampeggerà.
2. Attivare la funzione Bluetooth® sul proprio lettore audio e accertarsi che sia in modalità "visibile".
3. Confermare l'abbinamento o selezionare il nome Bluetooth® "HPBTKT" per collegare il lettore alla cuffie.
4. Se l'abbinamento è riuscito correttamente, la spia Bluetooth® smetterà di lampeggiare e rimarrà accesa. È possibile riprodurre file audio o video.
5. Per interrompere la connessione con le cuffie, scollegare il Bluetooth sul lettore audio.

Note:

- Una volta acceso, le cuffie cercano automaticamente un dispositivo con il quale sono state precedentemente sincronizzate.
- Se il dispositivo Bluetooth® richiede una password, la password predefinita è 0000.

Il marchio e il logo Bluetooth® sono marchi depositati appartenenti a Bluetooth SIG, Inc., e sono utilizzati da Lexibook® sotto licenza. Gli altri marchi commerciali e i nomi commerciali appartengono alle rispettive società titolari. © 2020 Bluetooth SIG, Inc.

IMPOSTAZIONI

Le cuffie comprendono 3 modalità: wireless con connessione Bluetooth, con cavo AUX-IN (incluso) e con scheda SD.

Non appena le cuffie sono accese, gli effetti luminosi si attivano automaticamente. Per spegnerli, spegnere le cuffie.

- In modalità cablata, collegare il cavo AUX-IN alla presa AUX-IN (6). I pulsanti volume precedente/diminuito (2), riproduzione/pausa (4) e volume successivo/aumentato (3) sono disattivati. Utilizzare i pulsanti di controllo del lettore musicale.
- In Bluetooth®:
 - Premere Play/Pausa (4) per avviare o mettere in pausa la traccia audio.
 - Premere brevemente i pulsanti Precedente e Successivo (2, 3) per cambiare traccia audio.
 - Premere a lungo i pulsanti Precedente e Successivo (2, 3) per controllare il volume.
 - Le cuffie sono dotate di un microfono che può essere utilizzato per le chiamate.
 - Premere una volta il pulsante di chiamata (4) per rispondere alle chiamate. Per terminare una chiamata, premere nuovamente il pulsante di chiamata (4).
- In modalità SD, inserire la scheda SD nell'apposito slot (5). Utilizzare i pulsanti di controllo della cuffia.
- Per cambiare modalità, scollegare il cavo AUX-In dalle cuffie o rimuovere la modalità Bluetooth dal lettore MP3.

Nota: in modalità Aux-in, i controlli audio sono disattivi. Usare i controlli sul proprio lettore audio.

SPECIFICHE TECNICHE

- Tecnologia Bluetooth®
- Intervallo di frequenze Bluetooth®: 2402 - 2480 MHz
- Potenza di trasmissione: da -9.15dBm
- Batteria ricaricabile integrata al litio, 3,7V --- 400mAh
- Presa audio 3,5 mm
- Corrente di ricarica: DC5.0V --- 280mA
- Tempo di ricarica: 2 ore circa
- Autonomia in riproduzione: fino a 40 ore
- Distanza di trasmissione: 10 metri (linea retta senza ostacoli)
- La potenza di trasmissione massima è inferiore a 20 mW

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Lexibook® S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis – Francia

Tipo di prodotto: Cuffie Bluetooth® con orecchie di gatto e luci
Modello: HPBTKT_03

Il fabbricante, Lexibook Limited, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HPBTKT_03 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.lexibook.com/doc/hpbtkt_01.pdf



Yiu Wai Man
Manager Sviluppo prodotto
Hong Kong



MANUTENZIONE E GARANZIA

Assicurarsi di spegnere l'apparecchio e scollegarlo il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di pulirlo. Asciugare l'apparecchio con un panno morbido e asciutto. Se le superfici sono estremamente sporche, pulirle con un panno immerso in una soluzione di acqua e sapone strizzato con forza. Asciugare poi nuovamente con un panno asciutto. Non usare mai alcool, benzina, solventi, liquidi detergenti o altri prodotti chimici. Non usare aria compressa per rimuovere la polvere. Si raccomanda di caricare le cuffie Bluetooth® almeno una volta ogni 3 mesi per salvaguardare la durata di vita della batteria.

Questo prodotto è coperto dalla nostra garanzia di 2 anni, ad eccezione della batteria integrata che è garantita 6 mesi.

Per qualsiasi richiesta in garanzia o per richiedere l'assistenza del servizio post vendita, contattare il rivenditore presentando la prova d'acquisto. La garanzia copre qualsiasi difetto di materiale o di fabbrica, ad eccezione di eventuali deterioramenti dovuti al mancato rispetto delle istruzioni contenute nel manuale o ad azioni sconsiderate cui è stato sottoposto il prodotto (quali smontaggio, esposizione a calore e umidità, ecc.). Si raccomanda di conservare la confezione per eventuali riferimenti futuri.

Nel nostro impegno volto a migliorare i nostri servizi, potremmo apportare modifiche ai colori e ai dettagli del prodotto illustrato sulla confezione.

NOTA: conservare il manuale di istruzioni in quanto contiene informazioni importanti.

Riferimento: HPBTKT_03

Progettato e sviluppato in Europa – Fabbricato in Cina

© Lexibook®

Lexibook S.A.

6 avenue des Andes

Bâtiment 11

91940 Les Ulis

France



Questo prodotto non è un giocattolo.

Per i servizi di assistenza post-vendita, contattare i nostri team:
savcomfr@lexibook.com

Avvertenze per la tutela dell'ambiente

Gli apparecchi elettrici vecchi sono materiali pregiati, non rientrano nei normali rifiuti domestici! Preghiamo quindi i gentili clienti di contribuire alla salvaguardia dell'ambiente e delle risorse e di consegnare il presente apparecchio ai centri di raccolta competenti, qualora siano presenti sul territorio.



Smaltimento corretto delle batterie di questo prodotto

(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata)

Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata coperta dalla direttiva europea 2013/56/

EU che non può essere smaltita insieme ai rifiuti domestici

indifferenziati. Tutte le batterie devono essere raccolte

separatamente dai rifiuti domestici tramite gli appositi punti di raccolta messi a

disposizione dalle autorità nazionali o locali.

Lo smaltimento corretto delle batterie contribuisce a evitare potenziali

conseguenze negative per l'ambiente, gli animali e la salute umana.

Si raccomanda fortemente di portare il prodotto presso un punto di raccolta o

un centro di assistenza affinché la batteria ricaricabile venga rimossa da un

professionista. Informarsi sui sistemi di raccolta differenziata locali per prodotti

elettrici ed elettronici e batterie ricaricabili. Rispettare le normative locali e

non smaltire il prodotto e le batterie ricaricabili insieme ai rifiuti domestici

indifferenziati. Per informazioni dettagliate sullo smaltimento delle batterie,

contattare le autorità locali o un centro di smaltimento dei rifiuti.

ITALIANO

AUSPACKEN DES GERÄTS

Stellen Sie beim Auspacken des Geräts fest, ob folgende Teile enthalten sind:

1x leuchtender Katzenohren-Kopfhörer mit Bluetooth®

1x USB-Typ-C-Ladekabel/ 1x 3,5 mm Audiokabel/ 1x Bedienungsanleitung

WARNUNG: Alle Verpackungsmaterialien, wie Klebeband, Plastikfolien, Drahtbänder und Etiketten, sind nicht Teil des Produktes und sollten entsorgt werden.

POSITIONEN DER BEDIENELEMENTE

Siehe Abbildung auf S.2 :

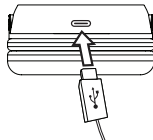
- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| 1. EIN/AUS - Modus | 5. SD-Kartensteckplatz |
| 2. Lautstärke -/vorheriger Titel | 6. Aux-in-Anschluss |
| 3. Lautstärke +/nächster Titel | 7. USB-C-Anschluss |
| 4. Wiedergabe/Pause - Anruf | |

AUFLADEN DES GERÄTES

Kabellose, wiederaufladbare Kopfhörer mit 85db und Licht (mitgelieferte) USB Typ-C Ladekabel oder ein USB-Adapter (nicht mitgeliefert) oder ein USB-Adapter (nicht mitgeliefert) mit 5.0V $\equiv$ 280mA.

Stromversorgung

1. Deaktivieren Sie Bluetooth®, bevor Sie Ihren Kopfhörer aufladen.
2. Das schmale Ende des USB-Typ-C-Kabels (inbegriffen) in den USB-Typ-C-Ladeanschluss (7) stecken.
3. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an einen USB-Anschluss des eingeschalteten Computers oder an einen USBNetzadapter an, den Sie in die Steckdose stecken.
4. Die LED-Leuchte blinkt rot, während sich das Gerät auflädt. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED-Leuchte kontinuierlich rot.



Anmerkung:

- Mithilfe des Aux-in-Kabels können Sie während des Ladens weiter Musik hören.

Anmerkung: Wenn der Bluetooth® Kopfhörer ungefähr 5 Minuten lang nicht benutzt wird, schaltet er sich automatisch aus.

WARNUNG: Schwere elektromagnetische Interferenzen oder elektrostatische Entladungen können zu Fehlfunktionen oder Datenverlust führen. Falls das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie es aus und wieder ein oder ziehen Sie das USB-Kabel.

WARNUNG:

- Explosionsgefahr bei falsch ausgewechselter Batterie. Bitte wechseln Sie die Batterie nur mit einer identischen oder ähnlichen Batterie aus
- Die Batterie sollte keinen hohen Temperaturen wie Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.
- Halten Sie um das Gerät herum einen Mindestabstand ein, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Die Luftzirkulation darf nicht durch Bedecken der Lüftungsöffnungen durch solche Gegenstände wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhängen usw. behindert werden.
- Es dürfen keine offenen Flammen auf das Gerät gestellt werden, wie zum Beispiel brennende Kerzen.
- Das Gerät ist für den Gebrauch in einem moderaten und/oder tropischen Klima vorgesehen.
- Batterien müssen auf sichere Weise entsorgt werden. Entsorgen Sie

Batterien in den hierfür vorgesehenen Sammelbehältern, um die Umwelt zu schützen.

- Ersatz einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Schutzvorrichtung außer Kraft setzen kann (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen);
- Einwerfen einer Batterie ins Feuer oder in einen heißen Ofen oder mechanisches Zerquetschen oder Zerschneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann;
- Lassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder zum Auslaufen von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen können; und
- Eine Batterie, die einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, der zu einer Explosion oder zum Austreten einer brennbaren Flüssigkeit oder eines brennbaren Gases führen kann.

VORSICHT : Eine zu hohe Lautstärke kann Ihr Gehör schädigen. Stellen Sie deshalb die Lautstärke leiser.

WIRELESS-FUNKTION (BLUETOOTH®)

1. Modus-Taste (1) am Kopfhörer drücken. Die LED-Anzeige blinkt nun.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth® Funktion an Ihrem Endgerät und schalten Sie die Suchfunktion ein.
3. Bestätigen Sie die Verbindungsherstellung oder wählen Sie den Bluetooth®-Namen "HPBTKT", um Ihr Gerät.
4. Wenn die Verbindung erfolgreich aufgebaut wurde, hört die Bluetooth®Lampe auf zu blinken und schaltet auf Dauerleuchten um. Nun können Sie die Wiedergabe der Musik- oder Videodaten starten.
5. Um die Verbindung mit den Kopfhörern zu beenden, trennen Sie das Bluetooth Ihres Audio-Players.

Anmerkungen:

- Wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist, sucht er automatisch nach einem Gerät, mit dem er zuvor bereits synchronisiert wurde.
- Falls Ihr Bluetooth®-Gerät ein Passwort benötigt, ist das voreingestellte Passwort 0000.

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen im Besitz der Bluetooth SIG, Inc. und Lexibook® benutzt diese Marken unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen gehören ihren jeweiligen Eigentümern.
© 2020 Bluetooth SIG, Inc.

EINSTELLUNGEN

Der Kopfhörer verfügt über 3 Modi: kabellos mit Bluetooth-Verbindung, kabelgebunden über das AUX-IN-Kabel (im Lieferumfang enthalten) und mit SD-Karte.

Sobald der Kopfhörer eingeschaltet ist, werden die Lichteffekte automatisch aktiviert. Um sie auszuschalten, schalten Sie den Kopfhörer AUS.

- Im kabelgebundenen Modus schließen Sie das AUX-IN-Kabel an die AUX-IN-Buchse (6) an. Die Tasten für die vorherige/verringerte Lautstärke (2), Wiedergabe/Pause (4) und nächste/erhöhte Lautstärke (3) sind deaktiviert. Bitte verwenden Sie die Steuertasten Ihres Musikplayers.
- Bei Bluetooth®:
 - Drücken Sie Play/Pause (4), um den Audiotitel zu starten oder anzuhalten.
 - Drücken Sie kurz die Tasten Zurück und Weiter (2, 3), um den Audiotitel zu wechseln.
 - Drücken Sie lange auf die Tasten Previous und Next (2, 3), um die Lautstärke zu regeln.
 - Der Kopfhörer ist mit einem Mikrofon ausgestattet, das Sie für Ihre Anrufe verwenden können.
 - Drücken Sie die Anruftaste (4) einmal, um Anrufe anzunehmen. Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie die Anruftaste (4) erneut.

- Stecken Sie im SD-Modus Ihre SD-Karte in den SD-Kartensteckplatz (5). Verwenden Sie die Steuertasten am Kopfhörer.
- Um den Modus zu ändern, ziehen Sie das AUX-In-Kabel vom Kopfhörer ab oder entfernen Sie den Bluetooth-Modus von Ihrem MP3-Player.

Hinweis: Im Aux-In-Modus sind die Musiktasten des Kopfhörers deaktiviert. Bitte verwenden Sie die Steuertasten an Ihrem Player.

TECHNISCHE DATEN

- Bluetooth® 5.3 Technologie
- Bluetooth® Frequenzbereich: 2402 - 2480 MHz
- Übertragene Leistung: -9.15dBm
- Eingebauter Akku, 3,7V $\approx$ 400mAh, Lithium-Akku
- Mit 3,5 mm Audio-in-Buchse
- Ladestrom: DC5.0V $\approx$ 280mA
- Ladedauer: etwa 2 Stunden
- Spieldauer: bis zu 40 Stunden
- Effektive Reichweite: 10 m (gerade Linie ohne Hindernisse)
- Die maximale Übertragungsleistung liegt unter 20 mW

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Lexibook® S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis – Frankreich

Produktart: Leuchtender Katzenohren-Kopfhörer mit Bluetooth®
Typbezeichnung: HPBTKT_03

Hiermit erklärt Lexibook Limited, dass der Funkanlagentyp HPBTKT_03 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

https://www.lexibook.com/doc/hpbtk_01.pdf



Yiu Wai Man
Produktentwicklungsleiter
Hongkong



PFLEGE UND GARANTIE

Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät vor dem Reinigen ausschalten und das Netzkabel ziehen. Wischen Sie dieses Gerät mit einem trockenen und weichen Tuch ab, falls die Oberflächen sehr verschmutzt sind, reinigen Sie diese mit einem Tuch, das mit Seifenwasser befeuchtet wurde. Trocknen Sie das Gerät anschließend gut ab. Wischen Sie es erneut mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie niemals Alkohol, Benzin, Lösungsmittel, flüssige Reinigungsmittel oder andere chemische Produkte. Verwenden Sie keine Druckluft, um Staub zu entfernen. Laden Sie den Bluetooth® Stereokopfhörer einmal alle drei Monate auf, um die Akkulebensdauer aufrechtzuerhalten.

2 Jahre Garantie. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte bleiben neben der Garantie bestehen. Davon ausgenommen ist die integrierte Batterie, deren Garantiefrist 6 Monate beträgt.

Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler mit einem gültigen Kaufnachweis, wenn Sie innerhalb der Garantiezeit irgendeine Reklamation haben oder eine Reparatur wünschen. Unsere Gewährleistung bezieht sich auf

materielle Schäden und Schäden bei der Verarbeitung. Ausgeschlossen sind Beschädigungen, die Folge der Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder irgendeiner fahrlässiger Behandlung dieses Produkts sind (wie beispielsweise Demontage, Aussetzung gegenüber Hitze und Feuchtigkeit etc.). Es empfiehlt sich, die Verpackung für weitere Auskünfte zu bewahren. Um unsere Leistungen zu verbessern, behalten wir uns Farbänderungen und Änderungen der auf der Verpackung gezeigten Produktdetails vor.

ANMERKUNG: Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, sie enthält wichtige

Referenznummer: HPBTKT_03
Design und Entwicklung in Europa - Hergestellt in China
© Lexibook®

Lexibook S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis
France



Dieses Produkt
ist kein
Spielzeug.

Deutschland & Österreich
Für den Kundendienst wenden Sie sich bitte an unsere Teams:
savcomfr@lexibook.com

www.lexibook.com

Hinweise zum Umweltschutz

Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!
Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der
Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses
Gerät bei den (falls vorhanden) eingerichteten Rücknahmestellen abzugeben



Umweltgerechte Entsorgung der Batterien in diesem Produkt

(Gültig in Ländern mit separatem Sammelsystem)

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt eine integrierte wiederaufladbare Batterie enthält, die unter die EU-Richtlinie 2013/56/EU fällt und demnach nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann. Endverbraucher sind gesetzlich verpflichtet gebrauchte Batterien zurückzubringen. Die gebrauchten Batterien können unentgeltlich bei Einzelhandelsgeschäften und Sammelstellen entsorgt werden. Alle Batterien müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden, indem sie an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Die umweltgerechte Entsorgung Ihrer Altbatterien trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die Gesundheit von Mensch und Tier zu verhindern. Wir raten Ihnen dringend, Ihr Produkt an einer öffentlichen Sammelstelle abzugeben oder zu einer Kundendienstzentrale zu bringen, um einen Fachmann die wiederaufladbare Batterie entnehmen zu lassen. Informieren Sie sich über Ihre örtlichen Sammelstellen für elektrische und elektronische Geräte und wiederaufladbare Batterien. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Produkt und wiederaufladbare Batterien niemals mit dem normalen Hausmüll. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altbatterien wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung oder einen Wertstoffhof.

DEUTSCH

UITPAKKEN VAN HET APPARAAT

Bij het uitpakken, controleer dat de volgende elementen meegeleverd zijn:

1x Bluetooth® koptelefoon met kattenoren en verlichting
1x USB Type C-oplaadkabel / 1x 3,5mm-audiokabel/ 1x Gebruiksaanwijzing

WAARSCHUWING: Al het verpakkingsmateriaal zoals plakband, plastic vellen, draadklemmen en labels die niet deel uitmaken van dit apparaat dienen weggegooid te worden.

PLAATS VAN DE BEDIENINGSTOETSEN

Raadpleeg de afbeelding op p.2:

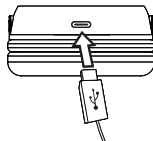
- | | |
|------------------------------|-----------------------|
| 1. AAN/UIT-modus | 5. SD-kaartsleuf |
| 2. Volume - / vorige track | 6. AUX-IN-aansluiting |
| 3. Volume + / Volgende track | 7. USB-C-aansluiting |
| 4. Afspeken/Pauze - Oproep | |

HET APPARAAT LADEN

De mini Draadloze oplaadbare hoofdtelefoon met 85db en licht met de micro USB-laadkabel (inbegrepen) of met een USB-type adapter (niet inbegrepen) 5.0V --- 280mA.

Stroomvoorziening

1. Zorg dat Bluetooth is uitgezet voordat u uw koptelefoon oplaadt.
2. Steek het smalle uiteinde van de USB Type C-kabel (inbegrepen) in de USB Type C-laadaansluiting (7).
3. Sluit het andere uiteinde van de USB-C-kabel in de USB poort van uw computer of USB type stroomadapter en sluit deze aan op een stopcontact.
4. Het led-lampje knippert rood wanneer het apparaat aan het opladen is. Het led-lampje brandt continu rood wanneer volledig opgeladen.



Opmerking: Luister tijdens het opladen naar muziek met de Aux In-kabel.

Opmerking: De Bluetooth® koptelefoon wordt automatisch uitgeschakeld na een inactiviteit van circa 5 minuten.

WAARSCHUWING: Sterke elektromagnetische velden of elektrostatische ontlading kunnen een storing of een verlies van de gegevens veroorzaken. Als het apparaat niet naar behoren werkt, schakel het apparaat uit en vervolgens opnieuw in of koppel de USB-kabel los.

WAARSCHUWING:

- Explosiegevaar wanneer de batterij verkeerd wordt vervangen. Vervang de batterij alleen door een identieke of gelijksoortige batterij.
- Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen, zoals zonlicht, vuur, etc.
- Houd een minimale afstand rond het apparaat voor voldoende ventilatie.
- De ventilatie dient niet belemmerd te worden door het afdekken van de ventilatieopeningen door voorwerpen zoals een krant, een tafellaken, gordijnen, etc.
- Plaats geen voorwerp met een open vlam, zoals een brandende kaars, op het apparaat.
- Het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt in een gematigd en/of tropisch klimaat.
- Gooi de batterijen op een juiste manier weg. Gooi gebruikte batterijen in de inzamelbakken die voor dit doeleinde voorzien zijn.
- Het vervangen van een batterij door een verkeerd type dat een beveiliging kan omzeilen (bijvoorbeeld in het geval van sommige lithiumbatterijen);

- Het dumpen van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch pletten of snijden van een batterij, wat tot een explosie kan leiden;
- Het achterlaten van een batterij in een omgeving met een extreem hoge temperatuur, wat kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas; en
- Een batterij blootstellen aan een extreem lage luchtdruk die kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas.

LET OP : Een te hoog volume kan uw gehoor beschadigen. Zet daarom het volume lager.

DRAADLOZE FUNCTIE (BLUETOOTH®)

1. Druk op de modusknop (1) op de koptelefoon. Het LED-controlelampje knippert
2. Activeer de Bluetooth® functie van uw persoonlijk apparaat en zorg ervoor dat hij niet zich niet in de verborgen modus bevindt.
3. Bevestig de koppeling of selecteer de Bluetooth® naam "HPBTKT" om uw speller.
4. Als het koppelen succesvol is, stopt het Bluetooth® lampje met knipperen en brandt voortdurend. U kunt een audio- of videobestand afspelen.
5. Om de verbinding met de hoofdtelefoon te verbreken, verbreekt u de Bluetooth-verbinding op uw audiospeler.

Opmerkingen:

- Eenmaal ingeschakeld zoekt de hoofdtelefoon automatisch naar een apparaat waarmee reeds een synchronisatie werd uitgevoerd.
- In geval uw Bluetooth® apparaat om een wachtwoord vraagt, voer het standaard wachtwoord 0000 in.

Het Bluetooth® woordmerk en logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Lexibook® is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.
© 2020 Bluetooth SIG, Inc.

INSTELLINGEN

De hoofdtelefoon heeft 3 standen: draadloos met Bluetooth-verbinding, bedraad via de AUX-IN-kabel (meegeleverd) en met een SD-kaart. Zodra de hoofdtelefoon is ingeschakeld, worden de lichteffecten automatisch ingeschakeld. Zet de hoofdtelefoon uit om ze uit te schakelen.

- In de bedrade modus sluit u de AUX-IN-kabel aan op de AUX-IN-aansluiting (6). De knoppen Vorige/Volume verlagen (2), Afspelen/Pauze (4) en Volgende/Volume verhogen (3) zijn uitgeschakeld. Gebruik de bedieningsstoetsen op uw muzikspeler.
- In Bluetooth®:
 - Druk op Play/Pauze (4) om het audionummer te starten of te pauzeren.
 - Druk kort op de knoppen Vorige en Volgende (2, 3) om van audiotrack te veranderen.
 - Druk lang op de knoppen Vorige en Volgende (2, 3) om het volume te regelen.
 - De hoofdtelefoon is uitgerust met een microfoon die u kunt gebruiken voor uw gesprekken.
 - Druk eenmaal op de gespreksknop (4) om gesprekken aan te nemen. Druk nogmaals op de belknop (4) om een gesprek te beëindigen.
- Plaats in de SD-modus uw SD-kaart in de SD-kaartsleuf (5). Gebruik de bedieningsknoppen op de hoofdtelefoon.
- Om de modus te wijzigen, haalt u de AUX-In-kabel uit de hoofdtelefoon of verwijdt u de Bluetooth-modus uit uw MP3-speler.

Opmerkingen: De muziekknoppen op de koptelefoon werken niet wanneer deze op de aux-in modus is ingesteld. Gebruik de knoppen op het scherm van uw muzikspeler.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Bluetooth® 5.3 technologie
- Bluetooth®-frequentiebereik: 2402 - 2480 MHz
- Uitgezonden vermogen: -9.15dBm
- Ingebouwde oplaadbare 3,7V $\approx$ 400mAh lithium batterij
- Met 3,5mm audio in-aansluiting
- Laadstroom: DC5.0V $\approx$ 280mA
- Oplaadtijd: circa 2 uur
- Afspeeltijd: tot 40 uur
- Doeltreffend bereik: 10m (rechte lijn zonder obstakel)
- Het maximale zendvermogen is lager dan 20 mW

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Lexibook® S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis – Frankrijk

Soort product: Bluetooth® koptelefoon met kattenoren en verlichting
Type benaming: HPBTKT_03

Hierbij verklaar ik, Lexibook Limited, dat het type radioapparatuur HPBTKT_03 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

https://www.lexibook.com/doc/hpbtk_01.pdf

Yiu Wai Man
Manager Productontwikkeling
Hong Kong



NEDERLANDS

ONDERHOUD EN GARANTIE

Alvorens het apparaat te reinigen, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Maak dit apparaat met een zachte en droge doek schoon. Als het oppervlak zeer vuil is, maak het apparaat schoon met een doek die in zeepwater is ondergedompeld en wring de doek vervolgens goed uit. Veeg vervolgens nogmaals met een droge doek over het oppervlak. Maak het apparaat nooit schoon met alcohol, benzine, oplosmiddelen, vloeibare schoonmaakmiddelen of andere chemische producten. Gebruik nooit perslucht om stof te verwijderen. Laad de Bluetooth® stereo hoofdtelefoon minstens elke 3 maanden op om de levensduur van de batterij zo lang mogelijk te houden.

Dit product wordt gedekt door onze garantie van 2 jaar, met uitzondering van de geïntegreerde batterij, deze heeft een garantie van 6 maanden. Voor claims betreffende de garantie of nazorg, neem contact op met uw distributeur en presenteer een geldig aankoopbewijs. Onze garantie dekt fouten in materiaal en assemblage, met uitzondering van slijtage als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing of onachtzaam gebruik van dit apparaat (zoals uit elkaar halen, blootstelling aan hitte en vochtigheid, enz). Bewaar de verpakking voor latere naslag. Ter verbetering van onze service kunnen productkleuren en -details zoals getoond op de verpakking, gewijzigd worden.

OPMERKING: Bewaar deze gebruiksaanwijzing, deze bevat belangrijke informatie.

Referentie : HPBTKT_03
Ontworpen en ontwikkeld in Europa - Gemaakt in China
© Lexibook®

Lexibook S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis
France



Dit product
is geen
speelgoed.

Voor service na verkoop, neem contact op met onze teams:
savcomfr@lexibook.com

Richtlijnen voor milieubescherming:

Gebruikte elektronische apparaten horen niet thuis in het huisafval ! Wij vragen u daarom een bijdrage aan de bescherming van ons milieu te leveren en dit apparaat op de voorziene verzamelplaatsen af te geven.



Juiste verwijdering van de batterijen in dit product

(Van toepassing in landen met afzonderlijke inzamelsystemen)
Dit symbool geeft aan dat het product een geïntegreerde oplaadbare batterij bevat die onder de Europese Richtlijn 2013/56/EU valt en niet met het gewone huisvuil weggegooid mag worden. Alle batterijen mogen niet met het gemeentelijk

huisvuil worden weggegooid en moeten naar een erkend inzamelpunt in uw gemeente worden gebracht. Door te zorgen voor een juiste verwijdering van uw gebruikte batterijen helpt u om mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu, en de gezondheid van mens en dier te voorkomen. We raden u sterk aan om uw product in een erkend inzamelpunt of servicecentrum in te leveren om de oplaadbare accu op een professionele wijze te verwijderen. Zoek naar informatie over het inzamelsysteem voor elektrische en elektronische producten, en oplaadbare batterijen die in uw gemeente van kracht is. Volg de geldende voorschriften in uw gemeente en gooi het product en de oplaadbare batterijen nooit weg met het gewone huisvuil. Voor meer informatie over het weggooien van uw gebruikte batterijen, neem contact op met uw gemeente of plaatselijk inzamelpunt.

NEDERLANDS

UDPAKNING AF ENHEDEN

Når du pakker enheden ud, skal du sørge for at følgende dele indgår:

- 1x Bluetooth®-hovedtelefoner med katteører og lys
- 1x USB Type C-opladerkabel
- 1x 3,5 mm lydskabel
- 1x Brugsvejledning

ADVARSEL: Alt emballagemateriale, såsom tape, plastikark, bånd og mærkater er ikke en del af dette produkt, og skal kasseres

PLACERING AF BETJENINGSKNAPPERNE

Se diagrammet på side 2:

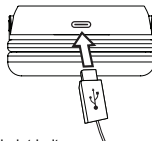
- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| 1. Tænd/sluk – Bluetooth | 4. Afspil/Pause - opkald |
| 2. Lydstyrke - / forrige nummer | 5. Stik til SD-kort |
| 3. Lydstyrke + / næste nummer | 6. Aux-in-stik |
| | 7. USB-C-stik |

STRØMFORSYNING

Trådløse, genopladelige hovedtelefoner med 85 dB og lys kan bruges med et USB type C-opladerkabel (medfølger) eller en USB-adapter (medfølger ikke) på 5,0 V $\overline{\text{---}}$ 280mA.

Opladning af enheden

1. Sørg for, at Bluetooth er slået fra.
2. Sæt den lille ende af USB type C-kablet (medfølger) i USB type C-opladningsstikket (7)
3. Sæt den anden ende af kablet i USB-porten på din strømforbundne computer eller til en USB-strømadapter og slut den til stikkontakten.
4. LED-lyset blinker rødt, når enheden oplades.
LED-lyset begynder at lyse rødt, når enheden er ladet helt op.



Bemærk: Du kan stadig lytte til musik med Aux In-kablet, når enheden oplades.

Bemærk: Headsettet slukker automatisk efter ca. 5 minutters uden brug.

ADVARSEL: Fejlfunktion eller hukommelsestab kan være forårsaget af kraftig frekvensinterferens eller elektrostatisk udladning. Hvis der opstår unormale funktion opstår, skal du slukke for den og derefter tænde den igen, eller trække USB-kablet ud af stikket.

ADVARSEL:

- Eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes forkert. Udskift det kun med det samme eller et tilsvarende batteri
- Batteriet må ikke udsættes for overdreven varme som f.eks. solskin, ild eller lignende.
- Hold en minimumsafstand omkring enheden for at sikre tilstrækkelig ventilation;
- ventilationen bør ikke hindres ved at dække ventilationsåbningerne med genstande som f.eks. aviser, duge, gardiner osv;
- der må ikke anbringes kilder til åben ild, f.eks. tændte stearinlys, på apparatet.
- anvendelse af apparatet i tropisk og/eller moderat klima.
- Batterier skal bortskaffes på korrekt vis. De skal bringes til opsamlingsbeholderen for at beskytte miljøet;
- Udskiftning af et batteri med en forkert type, der kan omgå en sikkerhedsanordning (f.eks. i tilfælde af visse typer lithiumbatterier);
- Bortskaffelse af et batteri i ild eller en varm ovn eller mekanisk knusning eller opskæring af et batteri, hvilket kan medføre en eksplosion;

- Efterladelse af et batteri i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, hvilket kan medføre en eksplosion eller udsivning af brændbar væske eller gas, og
- Et batteri, der udsættes for ekstremt lavt lufttryk, hvilket kan medføre en eksplosion eller udsivning af brændbar væske eller gas.

FORSIGTIG : For høj lydstyrke kan skade din hørelse. Af denne grund skal du lase skrue ned for lydstyrken.

TRÅDLØS FUNKTION (BLUETOOTH®)

1. Tryk på funktionsknappen (1) på hovedtelefonerne. LED-indikatoren blinker.
2. Slå Bluetooth® til på din enhed (telefon, MP3-afspiller osv.), og sørg for, at den kan opdaes.
3. Bekræft parring eller vælg Bluetooth®-navnet "HPBTKT" for, at forbinde din afspiller med hovedtelefonerne.
4. Når enhederne er parret, holder Bluetooth® lyset op med at blinke. Det er også muligt, at afspille en lyd- eller videofil.
5. For at afbryde forbindelsen med hovedtelefonerne, skal du afbryde Bluetooth-forbindelsen på din lydafspiller.

Bemærkninger:

- Når hovedtelefonerne tændes, søger de automatisk efter en enhed, som de tidligere har været parret med.
- Hvis din Bluetooth®-enhed kræver en adgangskode, er standardadgangskoden 0000.

Bluetooth®-ordmærket og -logoer er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af disse mærker af Lexibook® sker under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.
© 2020 Bluetooth SIG, Inc.

INDSTILLINGER

Hovedtelefonerne har 3 tilstande: trådløs med Bluetooth-forbindelse, kablet via AUX-IN-kablet (medfølger) og med et SD-kort. Så snart hovedtelefonerne er tændt, vil lyseffekterne automatisk være tændt. For at slukke for dem skal du slukke for hovedtelefonen.

- I kablet tilstand skal du tilslutte AUX-IN-kablet til AUX-IN-stikket (6). Knapperne til forrige/indre lydstyrke (2), Play/Pause (4) og næste/øget lydstyrke (3) er deaktiveret. Brug venligst kontrolknapperne på din musikafspiller.
- I Bluetooth®:
 - Tryk på Play/Pause (4) for at starte eller sætte lydsporet på pause.
 - Tryk kort på knapperne Forrige og Næste (2, 3) for at skifte lydspor.
 - Tryk længe på knapperne Forrige og Næste (2, 3) for at styre lydstyrken.
 - Hovedtelefonerne er udstyret med en mikrofon, som du kan bruge til dine opkald.
 - Tryk én gang på opkaldsknappen (4) for at besvare opkald. For at afslutte et opkald skal du trykke på opkaldsknappen (4) igen.
- I SD-tilstand skal du sætte dit SD-kort i SD-kortåbningen (5). Brug kontrolknapperne på hovedtelefonen.
- For at skifte tilstand skal du tage AUX-In-kablet ud af headsettet eller fjerne Bluetooth-tilstanden fra din MP3-afspiller.

Opmerking: In de modus aux-in zijn de muziekbedieningsknoppen van de hoofdtelefoon uitgeschakeld. Gebruik de bedieningstoetsen op uw speler.

SPECIFIKATIONER

- Bluetooth® 5.3 teknologi
- Bluetooth® frekvensområde: 2402 - 2480 MHz
- Overført effekt: -9.15dBm
- Indbygget genopladeligt batteri, 3,7V $\approx$ 400mAh, litiumbatteri
- Med 3,5 mm lydindgangsstik
- Opladningsstrøm: DC 5,0V $\approx$ 280 mA
- Opladningstid: ca. 2 timer
- Driftstid: Op til 40 timer
- Effektiv afstand: 10 meter (lige linje uden forhindringer)
- Den maksimale transmissionskraft er mindre end 20 mW

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Lexibook® S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis – France

Type af produkt: Bluetooth®-hovedtelefoner: Katteører og lygter
Typebetegnelse: HPBTKT_03

Lexibook Limited erklærer herved, at radioudstyret af typen HPBTKT_03 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende adresse internetadresse: https://www.lexibook.com/doc/hpbtk_01.pdf



Yiu Wai Man
Chef for produktudvikling



Hong Kong

VEDLIGEHODELSE OG GARANTI

DANSK

Sørg for at slukke for apparatet og trække stikket ud af stikkontakten, før du rengør. Tør enheden af med en blød, tør klud. Hvis overfladerne er særligt snavsede, skal du rengøre dem med en klud, der er blevet dyppet i sæbevand og derefter vredet grundigt ud. Tør igen af med en tør klud. Brug aldrig alkohol, benzin, opløsningsmidler, rengøringsmidler eller andre kemiske produkter. Og du må ikke bruge trykluft til at fjerne støv. Oplad som minimum Bluetooth® Stereo Hovedtelefonerne en gang hver 3. måned for at bevare batteriets levetid.

Dette produkt er dækket af vores 2 års garantiprogram, bortset fra det integrerede batteri, som er dækket af en 6-måneders garanti. For at gøre krav på garantien eller efter salgsservice skal du kontakte din forhandler og fremvise et gyldigt købsbevis. Vores garanti dækker enhver fabrikationsmateriale- og fabrikationsfejl, med undtagelse af enhver forringelse, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen eller uforsigtig handling udført på dette produkt (såsom demontering, udsættelse for varme og fugt osv.). Det anbefales at opbevare emballagen med henblik på eventuel yderligere reference. I et forsøg på at forbedre vores service kan vi gennemføre ændringer på farverne og de detaljer om produktet, der er vist på emballagen.

BEMÆRK: Behold venligst denne brugsanvisning, den indeholder vigtige oplysninger

Henvisning: HPBTKT_03
Designet og udviklet i Europa - Fremstillet i Kina
© Lexibook®

Lexibook S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis
France



Dette produkt er
ikke et legetøj.

Dette produkt er ikke et legetøj. For forespørgsler og klager, bedes du venligst
skrive til: savcomfr@lexibook.com

Miljøbeskyttelse:

Ubrugelige elektriske apparater kan genbruges og bør ikke smides sammen
med almindeligt husholdningsaffald! Støt aktivt bevarelsen af ressourcerne
og vær med til at beskytte miljøet ved at aflevere dette apparat på et
indsamlingssted. (hvis det er muligt).



Korrekt bortskaffelse af batterier i dette produkt

(Gælder i lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol betyder, at produktet indeholder et indbygget genopladeligt
batteri, der er omfattet af det europæiske direktiv 2013/56/EU, og som
ikke kan bortskaffes med det normale husholdningsaffald. Alle batterier
skal bortskaffes separat fra den kommunale affaldsstrøm via udpegede
indsamlingssteder, der er udpeget af regeringen eller de lokale myndigheder.

Korrekt bortskaffelse af dine gamle batterier vil bidrage til at forhindre potentielle negative
konsekvenser for miljøet, dyrs og menneskers sundhed.

Vi anbefaler på det kraftigste, at du bringer dit produkt til et officielt indsamlingssted eller
servicecenter for at få en professionel til at fjerne det genopladelige batteri. Informer dig
om det lokale system for separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter og
genopladelige batterier. Følg de lokale regler, og bortskaf aldrig produktet og genopladelige
batterier sammen med normalt husholdningsaffald. For mere detaljerede oplysninger
om bortskaffelse af dine gamle batterier kan du kontakte dit kommunekontor eller dit
affaldsservicecenter.

DANSK

A KÉSZÜLÉK KICSOMAGOLÁSA

Kicsomagoláskor győződjön meg arról, hogy a következő elemek benne vannak:
1 x Bluetooth® fejhallgató macskáfüllel és fénnyel / 1 x USB C típusú töltőkábel / 1 x 3,5 mm-es audiókábel / 1 x használati utasítás.

FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyagok, pl. szalagok, műanyag zacskók, zsinórok és címkék nem a játék részei, ezért el kell őket távolítani.

AZ ELLENŐRZÉSEK HELYE

Lásd a 2. oldalon található ábrát:

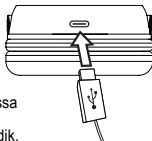
- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. ON/OFF - üzemmód | 5. SD-kártya foglalat |
| 2. Hangerő - / előző szám | 6. Kiegészítő bemeneti nyílás |
| 3. Hangerő + / következő szám | 7. USB-C csatlakozóhely |
| 4. Lejátszás/szünet - Hívás | |

TÁMOGATÁS

85db vezeték nélküli újratölthető fejhallgató világítással a C típusú USB töltőkábelrel (tartozék) vagy USB típusú adapterrel (nem tartozék) 5,0V --- 280mA.

A készülék töltése

1. Ellenőrizze, hogy a Bluetooth ki van-e kapcsolva.
2. Helyezze be a (mellékelt) C típusú USB-kábel kis végét a C típusú USB töltőnyílásba (7).
3. Csatlakoztassa a kábel másik végét a tápellátással rendelkező számítógép USB-portjába vagy USB típusú hálózati adapterbe, és csatlakoztassa azt egy fali aljzathoz.
4. A LED-lámpa pirosan villog, amikor a készülék töltődik.
A töltés után a LED-lámpa piros marad.



Megjegyzés: Továbbra is élvezheti a zenehallgatást az Aux In kábellel, ha a készülék töltése közben.

Megjegyzés: Körülbelül 5 perc inaktivitás után a fejhallgató automatikusan kikapcsol.

FIGYELMEZTETÉS: A hibás működést vagy a memória elvesztését okozhatja az erős frekvenciazavarok vagy elektrosztatikus kisülés okozhatja. Amennyiben bármilyen rendellenes működés előfordul, kapcsolja ki, majd újra be, vagy húzza ki az USB-kábelt.

FIGYELMEZTETÉS!

- Robbanásveszély, ha az akkumulátort helytelenül cserélik ki. Kérjük, csak azonos vagy azzal egyenértékű elemmel cserélje ki.
- Az akkumulátort nem szabad túlzott hőnek, például napsütésnek, tűznek vagy hasonlóknak kitenni.
- Tartson minimális távolságot a készülék körül a megfelelő szellőzés érdekében.
- a szellőzést nem szabad akadályozni a szellőzőnyílások tárgyakkal, például újságokkal, asztalterítővel, függönyökkel stb. való eltakarásával;
- a készülékre nem szabad nyílt lángforrásokat, például égő gyertyákat helyezni;
- a készülék használata trópusi és/vagy mérsékelt éghajlaton.
- Az elemeket megfelelően kell ártalmatlanítani. A környezet védelme érdekében vigye őket a gyűjtődénybe;
- Akku cseréje nem megfelelő típusú akkumulátorral, amely kiiktathatja a biztosítékokat (például egyes lítium akkumulátor típusok esetében);
- Akku tűzbe vagy forró sütőbe dobása, vagy az akkumulátor mechanikus összetörése vagy szétvágása, ami robbanáshoz vezethet;
- Akku rendkívül magas hőmérsékletű környezetben hagyása, ami robbanáshoz vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet; és
- Akku rendkívül alacsony légnyomásnak való kitétele, amely robbanáshoz vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.

FIGYELEM : A túl nagy hangerő károsíthatja a hallását. Emiatt béreljen halkítsa le a hangerőt.

VEZETÉK NÉLKÜLI FUNKCIÓ (BLUETOOTH®)

1. Nyomja meg a fejhallgatón a Mode gombot (1). A LED-kijelző villogni fog.
2. Aktiválja a Bluetooth® funkciót a személyes eszközén (okostelefon, MP3-lejátszó stb.), és győződjön meg róla, hogy felderíthető üzemmódban van.
3. Erősítse meg a párosítást, vagy válassza ki a „HPBTKT” Bluetooth® nevet a csatlakozáshoz. Lejátszóját a fejhallgatóhoz.
4. Ha a párosítás sikeres, a Bluetooth® lámpa nem villog tovább. Lejátszhatja hang- vagy videófájl.
5. A fejhallgatóval való kapcsolat megszakításához húzza ki a Bluetooth on audiólejátszóját.

Megjegyzések:

- Bekapcsoláskor a fejhallgató automatikusan keres egy olyan eszközt, amely rendelkezik korábban szinkronizált.
- Ha a Bluetooth®-eszköz jelszót igényel, az alapértelmezett jelszó 0000.

A Bluetooth® szövegdíj és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Lexibook® által történő bármilyen felhasználásuk licenc alapján történik. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

© 2020 Bluetooth SIG, Inc.

BEÁLLÍTÁSOK

A fejhallgató 3 üzemmódot tartalmaz: vezeték nélküli Bluetooth-kapcsolattal, vezetékes AUX-IN kábelben keresztül (tartozék) és SD-kártyával.

Amint a fejhallgató be van kapcsolva, a fényhatások automatikusan bekapcsolnak. Ha ki szeretné kapcsolni őket, kapcsolja ki a fejhallgatót.

- Vezetékes üzemmódban csatlakoztassa az AUX-IN kábelt az AUX-IN csatlakozóhoz (6). Az előző/csökkentett hangerő (2), a lejátszás/szünet (4) és a következő/növelt hangerő (3) gombok ki vannak kapcsolva. Kérjük, használja a zenelejátszó vezérlőgombjait.
- Bluetooth® -ban:
 - Nyomja meg a Play/Pause (4) gombot a hangsáv elindításához vagy szüneteltetéséhez.
 - Az előző és a következő gombok (2, 3) rövid megnyomásával válthat a hangsávok között.
 - Hosszan nyomja meg az Előző és Következő gombokat (2, 3) a hangerő szabályozásához.
 - A fejhallgató mikrofonnal van felszerelve, amelyet hívásaihoz használhat.
 - A hívások fogadásához nyomja meg egyszer a hívógombot (4). A hívás befejezéséhez nyomja meg újra a hívógombot (4).
- SD üzemmódban helyezze be az SD-kártyát az SD-kártya foglalatba (5). Használja a fejhallgató vezérlőgombjait.
- Az üzemmód megváltoztatásához húzza ki az AUX-In kábelt a fejhallgatóból, vagy vegye ki a Bluetooth üzemmódot az MP3-lejátszóból.

Megjegyzés: Aux-in üzemmódban a fejhallgató zenevezérlő gombjai ki vannak kapcsolva. Kérjük, használja a lejátszó vezérlőgombjait.

SPECIFIKÁCIÓK

- Technológia Bluetooth® 5.3
- Bluetooth® frekvenciatartomány: 2402 - 2480 MHz
- Átvitt teljesítmény: -9,15dBm
- Beépített újratölthető akkumulátor, 3.7V $\approx$ 400mAh, Li-ion polimer
- 3,5 mm-es audiocsatlakozóval
- Töltési áram: Töltési áram: 1,5 m/h: DC5.0V $\approx$, 280mA
- Töltési idő: kb. 2 óra
- Lejátszási idő: 40 óra
- Hatékony távolság: 10 m (egyenes vonalban, akadály nélkül)
- A maximális átviteli teljesítmény kevesebb, mint 20 mW

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Lexibook® S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis – France

A termék fajtája: Bluetooth® fejhallgató: Macskafül és világítás

Típusmegjelölés: HPBTKT_03

A Lexibook Limited ezennel kijelenti, hogy a HPBTKT_03 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő címen érhető el internetes címen: https://www.lexibook.com/doc/hpbtkt_01.pdf

Yiu Wai Man

Yiu Wai Man
Termékfejlesztési menedzser
Hong Kong



KARBANTARTÁS ÉS GARANCIA

Tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy kikapcsolja a készüléket, és kihúzza a hálózati kábelt. Törölje át a készüléket puha, száraz ruhával. Ha a felületek különösen piszkosak, tisztítsa meg őket szappanos vízbe áztatott, majd alaposan kicsavart ruhával. Törölje át ismét száraz ruhával. Soha ne használjon alkoholt, benzint, oldószereket, tisztítószerkeket vagy más vegyi anyagokat. És ne használjon sűrített levegőt a por eltávolítására. Az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében legalább 3 havonta egyszer töltsse fel a Bluetooth® sztereoó fejhallgatót.

Erre a termékre 2 éves garanciaprogramunk vonatkozik, kivéve a beépített akkumulátort, amelyre 6 hónap garancia vonatkozik. Bármilyen garanciális vagy értékesítés utáni szolgáltatási igény esetén forduljon a forgalmazóhoz, és mutassa be az érvényes vásárlási igazolást. Garanciánk kiterjed minden gyártási anyag- és gyártási hibára, kivéve a használati utasítás be nem tartásából vagy az ezen a terméken végrehajtott gondatlan műveletből (például szétszerelésből) eredő károsodást, hőnek és nedvességnek való kitétel stb.). Javasoljuk, hogy tartsa meg a a csomagolást minden további hivatkozáshoz. Szolgáltatásaink folyamatos javítása érdekében a következő módosításokat hajthatjuk végre a csomagoláson feltüntetett színeket és a termék részleteit.

MEGJEGYZÉS: Kérjük, őrizze meg ezt a használati útmutatót, fontos információkat tartalmaz.

Hivatkozás: HPBTKT_03

Európában tervezték és fejlesztették - Kínában készült

© Lexibook®

Lexibook® S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis – France



Ez a termék nem
játék.

Az értékesítés utáni szolgáltatással kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk a savcomfr@lexibook.com címen.

MAGYAR

Környezetvédelem:

A nem kívánt elektromos készülékek újrahasznosíthatók, és nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni őket! Kérjük, aktívan támogassa az erőforrások megőrzését és segítsen a környezet védelmében azzal, hogy ezt a készüléket visszaviszi egy gyűjtőközpontba (ha van ilyen).



FIGYELMEZTETÉS :

A túl nagy hangerő károsíthatja a hallást. Emiatt bérlelje halkítsa le a hangerőt. (A szelektív gyűjtési rendszerrel rendelkező országokban alkalmazandó) Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék a 2013/56/EU európai irányelv hatálya alá tartozó beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz, amely nem ártalmatlanítható a normál háztartási hulladékkal. Minden akkumulátort a kommunális hulladéktól elkülönítve, a kormány vagy a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyeken keresztül kell ártalmatlanítani. A régi akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre, az állatok és az emberek egészségére gyakorolt esetleges negatív következményeket. Nyomatékosan javasoljuk, hogy vigye el terméket egy hivatalos gyűjtőhelyre vagy szervizközpontba, hogy szakemberrel távolítsa el az újratölthető akkumulátort. Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek és az újratölthető elemek helyi elkülönített gyűjtési rendszeréről. Tartsa be a helyi szabályokat, és soha ne dobja ki a terméket és az újratölthető elemeket a normál háztartási hulladékkal együtt. A régi akkumulátorok ártalmatlanításával kapcsolatos részletesebb információkért forduljon a városi hivatalhoz vagy a hulladékkezelési szolgáltató központhoz.

ROZPAKOWANIE URZĄDZENIA

Podczas rozpakowywania upewnij się, że w zestawie znajdują się następujące elementy:

- 1 x Słuchawki Bluetooth® z kociami uszami i światłkami
- 1 x kabel USB typu C do ładowania / 1 x kabel audio 3,5 mm
- 1 x instrukcja obsługi.

OSTRZEŻENIE: Wszystkie materiały opakowaniowe, takie jak taśmy, plastikowe arkusze, druczki i etykiety nie stanowią części produktu i należy je wyrzucić.

LOKALIZACJA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

Patrz schemat na stronie 2:

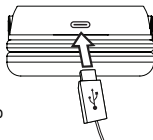
- 1. ON/OFF - Tryb
- 2. Głośność - / poprzedni utwór
- 3. Głośność + / następny utwór
- 4. Odtwarzanie/Pauza - połączenie
- 5. Gniazdo karty SD
- 6. Gniazdo wejścia pomocniczego
- 7. Gniazdo USB-C

ZASILANIE

Bezprzewodowe słuchawki akumulatorowe 85db z podświetleniem działają za pomocą kabla ładującego USB typu C (w zestawie) lub za pomocą adaptera USB typu (brak w zestawie) 5.0V $\equiv$ 280mA.

Ładowanie urządzenia.

- 1. Sprawdź, czy Bluetooth jest wyłączony.
- 2. Włóż małą końcówkę kabla USB typu C (w zestawie) do gniazda ładowania USB typu C (7)
- 3. Podłącz drugą końcówkę kabla do portu USB komputera z zasilaniem lub zasilacza USB typu C i podłącz go do gniazdka elektrycznego. i podłącz go do gniazda ściennego.
- 4. Dioda LED miga na czerwono, gdy urządzenie jest w trakcie ładowania. Po naładowaniu, światło LED pozostanie czerwone.



Uwaga: Podczas ładowania urządzenia można nadal słuchać muzyki za pomocą kabla Aux In. podczas ładowania urządzenia.

Uwaga: Po około 5 minutach bezczynności zestaw słuchawkowy wyłącza się automatycznie.

OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe działanie lub utrata pamięci mogą być spowodowane zakłóceniami o silnej częstotliwości lub wyładowaniami elektrostatycznymi. W przypadku wystąpienia nieprawidłowego działania należy wyłączyć, a następnie ponownie włączyć urządzenie lub odłączyć kabel USB.

OSTRZEŻENIE:

- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii. Proszę wymieniać tylko na taką samą lub równoważną baterię
- Baterii nie należy wystawiać na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak słońce, ogień lub podobne.
- Należy zachować minimalną odległość wokół urządzenia, aby zapewnić wystarczającą wentylację;
- nie należy utrudniać wentylacji poprzez zakrywanie otworów wentylacyjnych przedmiotami, takimi jak gazety, obrusy, zasłony itp;
- na urządzeniu nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece aparaturze;
- korzystanie z aparatury w klimacie tropikalnym i/lub umiarkowanym.
- Baterie powinny być używane w odpowiedni sposób. Należy je zanieść do pojemnika na odpady w celu ochrony środowiska;
- Wymiana baterii na niewłaściwy typ, który może pokonać zabezpieczenie (na przykład w przypadku niektórych typów baterii litowych);
- Wrzucenie baterii do ognia lub gorącego pieca, albo mechaniczne zgniecenie lub przecięcie baterii, co może spowodować wybuch
- Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze, co może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnego płynu lub gazu; oraz
- Akumulator poddany działaniu bardzo niskiego ciśnienia powietrza, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnego płynu lub gazu.

UWAGA: Zbyt duża głośność może uszkodzić słuch. Z tego powodu należy zmniejszyć głośność.

FUNKCJA BEZPRZEWODOWA (BLUETOOTH®)

1. Naciśnij przycisk trybu (1) na słuchawkach. Wskaźnik LED zacznie migać.
2. Aktywuj funkcję Bluetooth® na urządzeniu osobistym (smartfonie, MP3 itp.) i upewnij się, że znajduje się ono w trybie wykrywania.
3. Potwierdź parowanie lub wybierz nazwę Bluetooth® „HPBTKT”, aby połączyć odtwarzacz ze słuchawkami. odtwarzacz ze słuchawkami.
4. Jeśli parowanie się powiedzie, kontrolka Bluetooth® przestanie migać. Można odtwarzać plik audio lub video.
5. Aby przerwać połączenie ze słuchawkami, odłącz Bluetooth w odtwarzaczu audio. Bluetooth w odtwarzaczu audio.

Uwagi:

- Po włączeniu słuchawki automatycznie wyszukują urządzenie, z którym wcześniej wcześniej zsynchronizowane.
- Jeśli urządzenie Bluetooth® wymaga hasła, domyślne hasło to 0000.

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i każde ich użycie przez Lexibook® jest objęte licencją, przez Lexibook® odbywa się na podstawie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.

© 2020 Bluetooth SIG, Inc.

USTAWIENIA

Słuchawki mają 3 tryby pracy: bezprzewodowy z połączeniem Bluetooth, przewodowy za pomocą kabla AUX-IN (w zestawie) oraz z kartą SD. Po włączeniu słuchawek efekty świetlne zostaną automatycznie włączone. Aby je wyłączyć, wyłącz słuchawki.

- W trybie przewodowym podłącz kabel AUX-IN do gniazda AUX-IN (6). Przyciski Poprzedni/Zmniejsz głośność (2), Odtwarzaj/Pauza (4) i Następny/Zwiększ głośność (3) są wyłączone. Użyj przycisków sterowania na odtwarzaczu muzycznym.
- W Bluetooth®:
 - Naciśnij przycisk Odtwarzaj/Pauza (4), aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie ścieżki audio.
 - Naciśnij krótko przyciski Poprzedni i Następny (2, 3), aby zmienić ścieżkę audio.
 - Długie naciśnięcie przycisków Poprzedni i Następny (2, 3) w celu regulacji głośności
 - Słuchawki są wyposażone w mikrofon, którego można używać do prowadzenia rozmów.
 - Naciśnij raz przycisk połączenia (4), aby odbierać połączenia. Aby zakończyć połączenie, naciśnij ponownie przycisk połączenia (4).
- W trybie SD włóż kartę SD do gniazda karty SD (5). Użyj przycisków sterowania na słuchawce.
- Aby zmienić tryb, odłącz kabel AUX-In od zestawu słuchawkowego lub usuń tryb Bluetooth z odtwarzacza MP3.

Uwaga: W trybie AUX-IN przyciski sterowania muzyką zestawu słuchawkowego są wyłączone. Należy używać przycisków sterowania na odtwarzaczu.

SPECYFIKACJE

- Technologia Bluetooth® 5.3
- Zakres częstotliwości Bluetooth®: 2402 - 2480 MHz
- Moc nadawana: -9,15dBm
- Wbudowany akumulator, 3.7.V $\approx$ 400mAh, Li-ion Polymer
- Z gniazdem audio 3,5 mm
- Prąd ładowania: DC5.0V $\approx$ 280mA
- Czas ładowania: około 2 godzin
- Czas odtwarzania: 40 godzin
- Skuteczna odległość: 10m (w linii prostej bez przeszkód)
- Maksymalny przenosowy výkon je menší než 20 mW

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Lexibook® S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis – France

Rodzaj produktu: Słuchawki Bluetooth® z kociami uszami i oświetleniem

Oznaczenie typu: HPBTKT_03

Niniejszym Lexibook Limited oświadcza, iż sprzęt radiowy typu HPBTKT_03 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny online pod adresem: https://www.lexibook.com/doc/hpbtkt_01.pdf

Yiu Wai Man
Kierownik ds. rozwoju produktu
Hong Kong



KONSERWACJA I GWARANCJA

Przed czyszczeniem upewnij się, że wyłączyłeś urządzenie i odłączyłeś kabel zasilający. Przetrzyj urządzenie miękką, suchą szmatką. Jeśli powierzchnie są szczególnie brudne, wyczyść je szmatką, która została namoczona w wodzie z mydłem, a następnie dokładnie wyciśnięta. Przetrzyj ponownie suchą ściereczką. Nigdy nie używaj alkoholu, benzyny, rozpuszczalników, środków czyszczących ani innych produktów chemicznych. Nie używaj też sprężonego powietrza do usuwania kurzu. Aby zachować żywotność baterii, należy przynajmniej raz na 3 miesiące naładować słuchawki stereo Bluetooth®.

Ten produkt jest objęty naszym 2-letnim programem gwarancyjnym, z wyjątkiem zintegrowanego akumulatora, który jest objęty 6-miesięczną gwarancją.

W przypadku jakichkolwiek roszczeń z tytułu gwarancji lub obsługi posprzedażowej należy skontaktować się z dystrybutorem i przedstawić ważny dowód zakupu. Gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i wykonawcze, z wyjątkiem pogorszenia jakości wynikającego z nieprzestrzegania instrukcji obsługi lub nieostrożnego obchodzenia się z urządzeniem (np. demontaż, wystawianie na działanie wysokich temperatur i wilgoci itp.) Zaleca się zachowanie opakowania w celu ewentualnego dalszego wykorzystania.

W celu poprawy jakości naszych usług, możemy wprowadzić zmiany w kolorach i szczegółach produktu przedstawionych na opakowaniu.

UWAGA: Proszę zachować tę instrukcję, zawiera ona ważne informacje.

Nr referencyjny: HPBTKT_03

Zaprojektowane i opracowane w Europie - wyprodukowane w Chinach

© Lexibook®

Lexibook® S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis – France



en produkt nie
jest zabawką.

W sprawie obsługi posprzedażnej prosimy o kontakt pod adresem savcomfr@lexibook.com

Ochrona środowiska:

Niepotrzebne urządzenia elektryczne mogą być poddane recyklingowi i nie powinny być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami domowymi! Prosimy o aktywne wspieranie ochrony zasobów i pomoc w ochronie środowiska poprzez oddanie tego urządzenia do punktu zbiórki (jeśli jest dostępne).



Prawidłowa utylizacja baterii w tym produkcie

(Dotyczy krajów z systemem selektywnej zbiórki odpadów)

Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator objęty dyrektywą europejską 2013/56/UE, którego nie można usuwać ze zwykłymi odpadami domowymi. Wszystkie baterie powinny być usuwane oddzielnie od strumienia odpadów komunalnych poprzez wyznaczone punkty zbiórki wyznaczone przez rząd lub władze lokalne. Prawidłowa utylizacja Państwa starych baterii pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska, zdrowia zwierząt i ludzi. Zdecydowanie zalecamy

oddanie produktu do oficjalnego punktu zbiórki lub centrum serwisowego, aby profesjonalista usunął akumulator. Należy poinformować się o lokalnym systemie selektywnej zbiórki produktów elektrycznych i elektronicznych oraz akumulatorów. Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nigdy nie wyrzucać produktu i baterii wielokrotnego użytku wraz z normalnymi odpadami domowymi. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat utylizacji zużytych baterii, należy skontaktować się z z urzędem miasta lub centrum utylizacji odpadów.

VYBALENÍ ZAŘÍZENÍ

Při vybalování se ujistěte, že jsou v balení následující prvky:

1 x Sluchátka Bluetooth® s kočičíma ušima a světlý
1 x nabíjecí kabel USB typu C / 1 x 3,5mm audio kabel / 1 x návod k použití.

VAROVÁNÍ: Všechn balící materiál, jako páska, plastické listy, dráty a visáčky nejsou součástí tohoto přístroje a je zapotřebí je odstranit.

UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Viz schéma na str. 2:

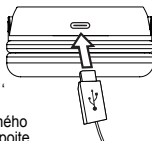
- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1. ON/OFF - Režim | 5. Slot pro kartu SD |
| 2. Hlasitost - / předchozí skladba | 6. Slot pro pomocný vstup |
| 3. Hlasitost + / další skladba | 7. Slot USB-C |
| 4. Přehrát / pozastavit - volání | |

NAPÁJENÍ

Sluchátka Bluetooth® s osvětlením fungují s nabíjecím kabelem USB typu C (je součástí dodávky) nebo s adaptérem USB typu (není součástí dodávky) 5,0 V
=== 280mA.

Nabíjení zařízení

1. Zkontrolujte, zda je funkce Bluetooth vypnutá.
2. Zasuňte malý konec kabelu USB typu C (je součástí dodávky) do nabíjecího slotu USB typu C (7).
3. Vložte kabel USB typu C (je součástí dodávky) do nabíjecího slotu USB typu C.
3. Připojte druhý konec kabelu do portu USB napájeného počítače nebo napájecího adaptéru typu USB a připojte jej do zásuvky.
4. Při nabíjení zařízení bliká kontrolka LED červeně.
Po nabití zůstane kontrolka LED svítit červeně.



Poznámka: Při nabíjení zařízení můžete i nadále poslouchat hudbu pomocí kabelu Aux In.

Poznámka: Po přibližně 5 minutách nečinnosti se náhlavní souprava automaticky vypne.

UPOZORNĚNÍ: Špatná funkce nebo ztráta paměti může být způsobena silným frekvenčním rušením nebo elektrostatickým výbojem. V případě výskytu abnormální funkce sluchátka vypněte a znovu zapněte nebo odpojte kabel USB.

UPOZORNĚNÍ:

- Nebezpečí výbuchu při nesprávné výměně baterie. Vyměňujte ji pouze za stejnou nebo rovnocennou baterii
- Baterie nesmí být vystavena nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni nebo podobně.
- Udržujte kolem zařízení minimální vzdálenost pro dostatečné větrání;
- větrání by nemělo být bráněno zakrýváním větracích otvorů předměty, jako jsou noviny, ubrusy, záclony apod;
- na přístroji by neměly být umístěny žádné zdroje otevřeného ohně, například zapálené svíčky;
- používání přístroje v tropickém a/nebo mírném podnebí.
- Baterie by měly být řádně likvidovány. V zájmu ochrany životního prostředí je odnesete do sběrného kontejneru;
- Výměna baterie za nesprávný typ, který může znemožnit ochranu (například u některých typů lithiových baterií);
- Vyhození baterie do ohně nebo horké pece nebo mechanické rozdrčení či rozřezání baterie, které může mít za následek výbuch;
- Ponechání baterie v okolním prostředí s extrémně vysokou teplotou, které může mít za následek výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu; a
- Akumulátor vystavený extrémně nízkému tlaku vzduchu, který může způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu.

POZOR : Příliš vysoká hlasitost může poškodit váš sluch. Z tohoto důvodu snižte hlasitost.

BEZDRÁTOVÁ FUNKCE (BLUETOOTH®)

1. Stiskněte tlačítko Mode (1) na sluchátkách. Indikátor LED začne blikat.
2. Aktivujte funkci Bluetooth® na svém osobním zařízení (chytrém telefonu, MP3 přehrávači atd.) a ujistěte se, že je v režimu zjišťování.
3. Potvrďte párování nebo vyberte název Bluetooth® „HPBTKT“ pro připojení. přehrávače ke sluchátkům.
4. Pokud je párování úspěšné, kontrolka Bluetooth® přestane blikat. Můžete přehrávat zvukový nebo video soubor.
5. Chcete-li spojení se sluchátky ukončit, odpojte Bluetooth na. audio přehrávače.

Poznámky: V případě, že se sluchátka s mikrofonom nacházejí v dosahu, je možné je vypnout:

- Sluchátka po zapnutí automaticky vyhledají zařízení, se kterým se již dříve synchronizovala.
- Pokud zařízení Bluetooth® vyžaduje heslo, výchozí heslo je 0000.

Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto značek společností Lexibook® podléhá licenci. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.
© 2020 Bluetooth SIG, Inc.

NASTAVENÍ

Sluchátka mají 3 režimy: bezdrátový s připojením Bluetooth, kabelový s kabelem AUX-IN (je součástí dodávky) a s kartou SD. Jakmile jsou sluchátka zapnutá, automaticky se zapnou světelné efekty. Chcete-li je vypnout, vypnete sluchátka.

- V kabelovém režimu připojte kabel AUX-IN ke konektoru AUX-IN (6). Tlačítka předchozí/snížení hlasitosti (2), Play/Pause (4) a další/zvýšení hlasitosti (3) jsou vypnutá. Používejte ovládací tlačítka na hudebním přehrávači.
- V režimu Bluetooth®:
 - Stisknutím tlačítka Play/Pause (4) spustíte nebo pozastavíte přehrávání zvukové stopy.
 - Krátkým stisknutím tlačítek Předchozí a Další (2, 3) změníte zvukovou stopu.
 - Dlouhým stisknutím tlačítek Předchozí a Další (2, 3) ovládáte hlasitost.
 - Sluchátka jsou vybavena mikrofonom, který můžete používat pro své hovory.
 - Jedním stisknutím tlačítka volání (4) přijmete hovor. Chcete-li hovor ukončit, stiskněte znovu tlačítko volání (4).
- V režimu SD vložte kartu SD do slotu pro kartu SD (5). Použijte ovládací tlačítka na sluchátku.
- Chcete-li změnit režim, odpojte kabel AUX-In od sluchátek nebo odstraňte režim Bluetooth z přehrávače MP3.

Poznámka: V režimu aux-in jsou tlačítka ovládání hudby na sluchátkách deaktivována. Používejte ovládací tlačítka na přehrávači.

SPECIFIKACE

- Technologie Bluetooth® 5.3
- Frekvenční rozsah Bluetooth®: 2402 - 2480 MHz
- Přenášející výkon: -9,15 dBm
- Vestavěná dobíjecí baterie, 3.7V $\approx$ 400mAh, li-ion polymerová
- S 3,5mm audio vstupem
- Nabíjecí proud: DC5,0V $\approx$, 280mA
- Doba nabíjení: přibližně 2 hodiny
- Doba přehrávání: 40 hodin
- Účinná vzdálenost: 10 m (přímá linie bez překážek)
- Maximální vysílaný výkon je nižší než 20 mW.

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Lexibook® S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis – France

Druh výrobku: Kočičí uši a osvětlení Sluchátka Bluetooth®
Označení typu: HPBTKT_03

Společnost Lexibook Limited tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu HPBTKT_03 je ve shodě se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://www.lexibook.com/doc/hpbtkt_01.pdf



Yiu Wai Man
Manažer vývoje produktů
Hong Kong



ÚDRŽBA A ZÁRUKA

Před čištěním se ujistěte, že jste přístroj vypnuli a odpojili napájecí kabel. Zařízení otřete měkkým, suchým hadříkem. Pokud jsou povrchy obzvláště znečištěné, vyčistěte je hadříkem namočeným v mýdlové vodě a poté důkladně vyždímaným. Znovu otřete suchým hadříkem. Nikdy nepoužívejte alkohol, benzín, rozpouštědla, čisticí prostředky ani jiné chemické prostředky. A k odstranění prachu nepoužívejte stlačený vzduch. Stereofonní sluchátka Bluetooth® nabíjejte alespoň jednou za 3 měsíce, abyste zachovali životnost baterie.

Na tento výrobek se vztahuje náš dvouletý záruční program, s výjimkou integrované baterie, na kterou se vztahuje šestiměsíční záruka. Pro případnou reklamaci v rámci záručního nebo poprodežního servisu se obraťte na svého distributora a předložte platný doklad o koupi. Naše záruka se vztahuje na jakoukoli výrobní vadu materiálu a zpracování, s výjimkou jakéhokoli poškození vzniklého nedodržením návodu k použití nebo jakýmkoli neopatrným zásahem provedeným na tomto výrobku (např. demontáž, vystavení teple a vlhkosti atd.). Doporučujeme uschovat obal pro případné další použití.

Ve snaze o neustálé zlepšování našich služeb bychom mohli provést úpravy barev a detailů výrobku uvedených na obalu.

POZNÁMKA: Tento návod k použití si uschovejte, obsahuje důležité informace.

Odkaz: HPBTKT_03
Navrženo a vyvinuto v Evropě - vyrobeno v Číně
© Lexibook®



Tento výrobek
není hračka.

Lexibook® S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis – France

V případě zájmu o poprodežní servis nás prosím kontaktujte na adrese savcomfr@lexibook.com.

Ochrana životního prostředí:

Nepotřebné elektrospotřebiče lze recyklovat a neměly by se vyhazovat společně s běžným domovním odpadem! Aktivně podporujte zachování zdrojů a pomozte chránit životní prostředí odevzdáním tohoto spotřebiče do sběrného střediska (pokud je k dispozici).



Správná likvidace baterií v tomto výrobku

(Platí v zemích se systémy tříděného sběru) Tento symbol znamená, že výrobek obsahuje vestavěnou dobíjecí baterii, na kterou se vztahuje evropská směrnice 2013/56/EU a kterou nelze likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Všechny baterie by měly být likvidovány odděleně od komunálního odpadu prostřednictvím určených sběrných zařízení určených vládou nebo místními úřady. Správná likvidace starých baterií pomůže zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí, zdraví zvířat a lidí. Důrazně doporučujeme, abyste výrobek odevzdali na oficiálním sběrném místě nebo v servisním středisku a nechali akumulátor odborně vyjmout. Informujte se o místním systému odděleného sběru elektrických a elektronických výrobků a dobíjecích baterií. Dodržujte místní předpisy a nikdy nelikvidujte výrobek a dobíjecí baterie společně s běžným domovním odpadem. Podrobnější informace o likvidaci starých baterií získáte na městském úřadě nebo v servisním středisku pro likvidaci odpadu.

ČESKY

IM Code: HPBTKT_03IM2334